



NAUJIENOS

VISŲ LIETUVIŲ LAIKRAŠTIS UŽ LAISVĄ

THE LITHUANIAN DAILY NEWS

VOL. LXII

Price 15c

Library of Congress
Periodical Division
Washington, D. C. 20540

Chicago, Ill. — Pirmadienis, — Monday, May 23, 1977

Nr. 121

The First and Greatest
Lithuanian Daily in America
NAUJIENOS
The Lithuanian Daily News
Published by The Lithuanian News Publishing Co., Inc.
1739 So. Halsted Street, Chicago, Ill. 60603
Haymarket 1-6100
Over One Million Lithuanian
In The United States

GROMYKA PRIĖMĖ DALI JAV PASIŪLYMU

GEN. J. K. SINGLAUB JAU ATSKRIDO I WASHINGTONĄ PRANEŠTI PREZIDENTUI

Korėjos karo vadas nesupranta, kuriems tikslams prezidentas jį iškvieta

WASHINGTON, D. C. — Gen. John K. Singlaub, gavęs prezidento Carterio įsakymą, tuojau sėdėjęs iškubėjo iš Washingtono.

Jis visą kelionę metė kalbėti su Japonijos ir Amerikos ambasadoriais, kuriems dėstė savo nuomonę dėl prezidento Carterio įsakymo atšaukti Amerikos karo jėgas iš Pietų Korėjos.

Komunistai veržiasi į Pietus. Gen. Singlaub yra įsitikinęs, kad šiaurės Korėjos komunistai, gavę naujų ginklų iš Sovietų Sąjungos, tuojau įsiveržė į Pietų Korėją, įeigu amerikiečiai atšauktų ten esančią 40,000 karių diviziją.

Gen. Singlaub yra įsitikinęs, kad šiaurės komunistai bijo amerikiečių. Jis turi žinių, kad Korėjoje esantieji Amerikos kariai yra geri kovotojai. Jie mūšė, kad pėstininkus gerokai parems netoli esanti JAV aviacija.

Prezidentas yra kitos nuomonės. Prezidentas Carteris yra visai kitos nuomonės. Jis yra įsitikinęs, kad Pietų Korėjos karo jėgos pajėgs apsiginti nuo šiaurės komunistų, įeigu jie veržtųsi į Pietus.

Prezidentas nemažo visų Amerikos karių atšaukti iš karto. Jis šia Amerikos diviziją atšauktų penkerių metų laikotarpyje. Tuo tarpu amerikiečiai ne tik turėtų progos apmokytis korėjiečius ginti savo žemę, bet jiems ir Amerikos ginklus perleistų.

Generolai gali pareikšti savo nuomonę štabo posėdžiuose, bet jie neprivalo eiti į svetimą spaudą ir ten savo nuomonę pasakoti.

Bhutto įtarinėja be pagrindo

WASHINGTON, D. C. — Dabartinio Pakistano premjero Bhutto įtarinėjamai, kad amerikiečiai teikė pinigų opozicijai jo vyriausybei nuversti, yra visai be pagrindo.

Bhutto ne tik mano, bet viešai pareiškė, kad opozicijos vadai turi dideles sumas dolerių demonstracijoms ruošti. Jeigu jie turi, tai turi savo dolerius, bet ne amerikiečių.

Prezidentas Carteris yra uždraudęs duoti pinigų kitų valstybių atstovams. Bet, JAV vyriausybė perleido Pakistanui du karo laivus, kai Bhutto pasakė, jo spaudai nepagrįstus kaltinimus Amerikai.



Vėsesnis

Saulė teka 5:26, leidžiasi 8:09

Mondale nesutaria su Vorsteriu

Viena, Austrija. — Viceprezidentas Walter Mondale praleido penktadienį kartu su Pietų Afrikos premjeru Vorsteriu, bet jiems nepavyko susitarti dėl pagedamųjų pakaitų Pietų Afrikoje.

Mondale jam nurodė, kad JAV yra pasižadėjusios ginti pagrindines piliečių teises, jos bus priverstos jas ginti ir Pietų Afrikoje. Premjeras Vorsteris paklausė, kodėl jos tų pagrindinių teisių negina komunistų pavergtuose kraštuose? Kodėl jis negina tų teisių komunistų valdomoje Angoloje ir Mozambike? Kodėl pagrindinės žmogaus teisės neginamos pačioje Kuboje? Juk Kubos kareiviai primetė Angolos gyventojams komunistinę santvarką. Rusai negali teikti jiems ekonominės pagalbos; tai prašo, kad amerikiečiai padėtų. Kai bus perleista vyriausybė juodai daugumai, tai kas tada gins pagrindines baltų mažumos teises Rodezijoje, Pietų Afrikoje?

Rytų Ekspresas baigė keliones

PARYŽIUS, Prancūzija. — Prieš 94 metus iš Paryžiaus buvo paleistas traukinys, kuris iš pranzūzų sostinės ėjo tiesiai į Belgradą ir Stambulą. Vakar išėjo paskutinis Rytų Ekspreso traukinys. Bendrovė likviduojama ir kelionės į Rytus geležinkeliais sustabdomos. Iš Belgrado tas traukinys paskutinį kartą važiuos į Stambulą.

Reikia pripažinti, kad paskutiniu metu Express-Orient jau nebuvo toks patikimas, kaip jis buvo šimtmečio pradžioje. Galingoji aviacija, kuri daugumai aptarnauja keleiviniai Amerikos lėktuvai, ištūmė pagerėjusį traukinį iš darbo. Paskutiniu metu neapsimokėdavo leisti traukinį iš Paryžiaus į Stambulą.

viduriai, matyti, kad pakenkė vakarienių metų valgytas maistas.



Viceprezidentas Walter Mondale



Senators Marthin Russo Naujienų 63 metų sukakties bankete sako kalbą susirinkusiems vakaro dalyviams. Jis pasveikino Naujienų redakciją ir administraciją, padėdamas ir teikiantis savo skaitytojams ir visiems teisingas ir tikslas žinias, kaip jos tai darė iki šio meto.

17% mažiau kavos besugėrė Amerka

WASHINGTONAS. — Agrikultūros departamento žiniomis, per pirmuosius tris mėnesius, lyginant su tuo pačiu laiku praejusiais metais amerikiečiai kavos vatrojimą sumažino 17 procentų. Bendrai kavos kainos nuo praėjusių metų iki šiol pakilusios 81%. Kavos vartojimo sumažėjimas išsauktas dvigubą kainų pakilimo.

SANITARINIO DISTRIKTO PLANŲ KAINA DVIGUBĖJA

Kylančios apdraudos premijos ir infliacija gresia daugiau kaip dvigubai išlaidų padidėjimu Sanitarinio Distrikto tunelių ir rezervuaro statybai. Oficialiu apskaičiavimu, 1990 metais sieks \$2.5 milijonus.

120 mylių po Chicago ir apie 50 priemiesčių kanalizacijos konstrukcija 1972 metais Distrikto tarybos paskaičiavimu buvo nustatyta \$1.2 milijonus, gi skaičiuojant po 6% kasmetinės infliacijos iki 1985 metų numatoma siekiant \$2.1 milijonų.

Žmonos žudikui 50-100 metų

MATTESON, Ill. — Larry Reimnitz, 28, gyv. 3724 W. 217th St., Matteson, už savo žmonos Linda, 24, pasmaugimą nuteistas Apygardos teisme nuo 50 iki 100 metų kalėjimo, taip pat nepaleistas už užstatą, iki apeliacijos. Policijos paliudijimu, už tai, kad žmona pradėjusi melikauti, o jis neturėjęs laiko, ją pasmaugęs ir nuėmęs į garažą padėjęs į automobilį, kur policija rado jos lavoną.

Moteris pavogė kūdikį

CHICAGO. — Pas Willie ir Alice Patersonus, gyv. 742 So. California ave., ketvirtadienį užėjęs ligoninės uniforma apsiliepusi moteris ir pasakiusi, kad Patersonų 2 savaičių amžiaus kūdikis yra sergantis ir turi būti gražintas į ligoninę, Mount Sinai, kurioje gimė, kažkokiam patikrinimui, kadangi "mums" kalbėjo įtikinančiai, tėvai leido jai tą kūdikį išsivežti, bet vėliau pradėjo nerimti ir kreipėsi į jos nurodytas ligoninės vietas ir asmenis, gaudami atsakymą, kad tokie vietų nei asmenų Chicagoje nėra.

Young nepadarė įspūdžio

MAPUTO, Mozambikas, Afrika. — JAV-ųjų ambasadorius prie Jungtinių Tautų Andrew Young atvykęs į pietinę Afriką bandė pamokyti Afrikos juodžius kaip paspausti Rodezijos baltųjų valdžią pavartojant Amerikos negrų juodžius išbandytus boikoto metodus, bet kaip pranešama, į rimtuosius negrų vadus nepadarė įspūdžio. Tai jau nebe pirmas nepasisekimas jaunajam diplomatai Afrikoje.

Gen. Lewis B. Hershey, buvęs Mobilizacijos ir šaukimo kariuomenės viršininkas, mirė pėitą penktadienį savo gimtinėje, Angola, Ind. Jis mobilizavo 14.5 milijonų naujokų. Mirė sulaukęs 83 m. amžiaus.

MASKVA SUTIKO MAŽINTI ANKSČIAU SUTARTĄ RAKETŲ SKAIČIŲ

Politikai tvirtina, kad paruoštas pagrindas naujiems strateginių ginklų susitarimams

ZENEVA, Šveicarija. — Tris dienas n ebuvo jokio pranešimo apie einančias derybas tarp Sovietų Sąjungos ir JAV strateginių ginklų naujai sutarčiai, bet penktadienio vakare sovietų užsienio ministras Andrei Gromyka paskelbė, kad sovietų valdžia sutinka priimti prezidento Carterio pasiūlytą planą galingoms raketoms mažinti.

Suimti visi penki milijonierės žudikai

INDIANAPOLIS. — Policija suėmė Arizonoje paskutinius du — Howard Willard, 38, ir jo buvusią žmoną Marjorie, 48, bandžiusius "Phoenix" priemiestyje pirkti už \$35,000 namus, sumokėdami grynais pinigais po \$100 ir \$500 banknotais. Pas Willard dviejuose maišuose policija rado \$170,745. Anksčiau policija suėmė tris kaltinamuosius, kurie bandė už grynus pinigus pirkti naują automobilį už \$13,500.

Nužudytoji Mrs. Jackson, maisto krautuvių grandies savininkė, savo namuose laikė apie 9 milijonus dolerių, sukimštų sašlavy dėžėse, skardinėse, stalčiuose, net vacuum dulkių siurbeklyje. Apie \$1.5 ar \$3.5 milijonus policija dar nesurado.

Keturių dienų darbo savaitė neišvengiama

Amerikos darbo lyderiams planuojant kaip ko didžiausiam darbininkų skaičiui parūpinti pastovius darbus, pradedama linkti prie siūlymo — mažiau darbo daugiau darbininkų.

Kontraktų derybomis praejusį rudenį UAW (automobilių darbininkų) unijos, kelyje į 4 dienų savaitę laimėjo 13 ekstra apmokamų dienų (šventadienių), ilgesnes atostogas ir ankstybesnę pensiją.

Douglas A. Frazer, buvusio UAW lyderio Walter P. Reuther mokinys, numatytas UAW pirmininko Leonardo Woodcock vieton, paklaustas, kas svarbiausia numatoma darbo unijų veikloje, atsakė, kad per ateinančius 6 metus UAW svarbiausias uždavinys bus prisiauginti gerų lyderių.

Po rekordinės žiemos rekordinis pavasaris

Chicago praėjusį penktadienį, gegužės 20 dieną, kepė 95 laipsnių karštį rekordiniame dvidešimtajame šimtmečiuje. Ligšiolinis gegužės 20 dienos šilumos rekordas — 91 laipsnis buvo iš 1934 metų. Normali tai dienai temperatūra yra 72 laipsniai. Del trunkančios sausros kai kuriose vietose pradėjo sumažėti vandens spaudimas.

Kelinta dieną buvęs per aukštas ore ozono kiekis, ketvirtadienį iš 207 sumažėjo iki .086 dalies milijone dalių oro.

Pagrindas lieka Vladivostoko nutarimas, kurį pasirašė prezidentas Fordas ir Leonidas Brežnevus. Vladivostoke buvo nutarta leisti abiem pusėm pasigaminėti iki 2,400 galingų raketų. Prezidentas Jimmy Carter, siūsdamas sekretorių Vance į Maskvą kovo mėnesį, pasiūlė gerokai sumažinti raketų skaičių, bet sovietų komunistų partijos pirmasis sekretorius Brežnevus atvyko į paskutinį pasitarimą ir atmetė JAV pasiūlymus raketų skaičius mažinti. Sekretorių Vance išskridus iš Maskvos, Gromyka asmeniškai atširai kritikavo Vance atsisvežtus pasiūlymus ir gerokai pristū sektoriui ir Amerikai grąsino. Dabar jis sutiko tartis net apie raketų skaičių.

Vladivostoke ir dabar veikiančio sutartį pasakytą, kad abi pusės gali pasigaminėti iki 2,400 raketų, tuo tarpu dabar pats Gromyka pareiškė, kad jis sutinka mažinti jų skaičių iki 1,800. Matyt, kad sovietų specialistai visą reikalą aptarė ir priėjo išvados, kad nėra prasmės leisti nepaprastai dideles sumas raketoms gaminti.

Pranešimas iš Šveicarijos sako, kad iki šio meto nepadarytas joks nutarimas. Bet svarbu, kad penktadienio naktį buvo padėti pagrindai tolimesniems pasitarimams. Kiekvienam aišku, kad sovietų valdžia gerokai pakeitė Brežnevo skelbtą ir Gromykos duotą pasiūlymą. Dabar rusai sutiko tartis ne apie didinimą raketų skaičiaus, bet apie to skaičiaus mažinimą. Gromyka pareiškė, kad jis sutinka mažinti ir kitų šaunamų pabūklų skaičių, nors pačioje pradžioje apie tai kalbėti nenorėjo.

Pirmom trim dienom atrodė, kad abi pusės nepajėgs net bendro pranešimo paruošti, tuo tarpu šeštadienio rytą jau buvo aišku, kad ledas pralaužtas ir bendras pranešimas bus paruoštas.



CYRUS VANCE
Secretary of State

DABAR PATS TORNADŲ SEZONAS

Kai dangus pajuoduoja ir pragaras paliečia žemę

Naujasis Pasaulis yra kitoks negu senasis. Ten žodis "tornado" nieko nereiškė, o čia reiškia gyvybę ar mirtį minutes bėgyje. Jungtinių Amerikos Valstybių erdvė yra jų — tornadų poligonu. Nuo ankstybo pavasario jų sezonas nusitęsia iki vidurvasių, bet daugiausia jie išsidūksta per pavasarį, laikydamiesi krypties iš pietvakarių į šiaurės rytus ir metui siekiami tikslai, net 31 Kanados Pajūrio provincijai, Chicago ir Vidurvakariai su Didžiaisiais Ežerais yra pačiam tornadų tarpkelyje.

Be abejo, per eilę metų nemaža naujieniečių bus turėjusi patyrimų ar bent matę tornadą "straubli" (Vėjo kelnę, kaip Lietuvoje vadindavome miniatiūrinis "tornadėlius" — vėjo sukurius), bet aprašymų iš tokios patirties neteko skaityti.

Chicago Tribune Magazine praėjusio balandžio 17 d. ilgame str. antraštė "The Sky Grew Black, and Hell Touched the Earth" (Dangus pajudavo ir pragaras palietė žemę) aprašo visiems tebeatmintiną 1967 metų balandžio 21 dieną, kai piktą tornadą "palietė žemę" — Chicago vakarinį priemiestį Oak Lawn ir tolimesnį nuo Chicago, pakelįje į Rockfordą, miestelį Belvidere. Kadangi Bill Grady straipsnyje surašyta ne vien tornadus pergyvenusiųjų pasakojimai, bet ir kaip jie išliko sveiki gyvi, bus naudinga su tuo rašiniu supažindinti.

Diane ir Debbie Shatuck, abidvi 5 skyriaus mokinės tą 1967 metų balandžio 21 dieną — penktadienio pavakaryje — iš mokyklos namo, Belvidere, 13-000 gyventojų bendruomenėje, apie 70 mylių į šiaurės vakarus nuo Chicago, diena buvo šilta, troški ir saulėta. Bet apie 3:30 val. popiet. kai tos mergaitės dvynės 10 metų amžiaus aplėjo Liuterionių naująją, \$3,5 milijonus kaštavusią pradžios mokyklą,ėjo prie autobuso iš Belvidere važiuoti namo į Caledonia, kaimišką miestelį į šiaurę nuo Belvidere. Mūsų autobusus buvo trečias iš eilės. Pamačiau kairėje pusėje friz ir leikas panašias debesų formacijas. Autobuso šoferis pasakė mums bėgti į mokyklos pastatą, pasakoją Diane, kuri dabar yra 20 metų amžiaus. Debbie atsime, kad jas vėjas iš autobuso

stumtė išstūmė. Mergaitės mokyklos nebeapsiekė. "Pamenu, kad pasijutau riedantį pažemiu lyg šiaudų pėdas. Mes visi riedėjome per purvą. Bandėme laikyti rankomis susikabinę, bet negalėjome", prisiminė Debbie.

Tą patį pavakarij Oak Lawn priemiestyje Mickey Burkman buvo pakelįje į figūrinio čiūžimo klubą praktikuotis, kai pradėjo lyti. Jis pasakoja klubą pasiekęs ir su partnere pradėję čiūžti, kai išgirdė garsą lyg lokomotyvo "alsavimą". Nučiuožė iki čiūžyklos šiaurvakarinio kampo, pro langą pamatė, kad gatvėje nuo vėjo daužosi iškabos ir žmonės bėgioja į visas puses.

Pažvelgęs per petį pamatė, kad jo (klubo) pietvakarinis kampas dreba, prisimena Burkman, dabar 29 metų ABA (Amerikos Advokatų Dr-jos) vienas iš štabo direktorių. Mes nerėme į kampą ant grindų. "Atsigręžęs pamatėme vėją bedraskant stogą. Aplinkui į visas puses bėgo plytos. Ir, vienu momentu, viskas aptilo, ramybė ir tylą, ir dangus skaitus..."

Tą dieną — 1967 metų balandžio 21 visa serija smurtingų audrų nusiaubė daugiau kaip tužiną Illinois bendruomenių, užmušdamos 57 žmones, šimtus šeimų padarydamos benamiais ir milijonus dolerių pridarydamos medžiaginių nuostolių. Bet iš visų kitų, Oak Lawn ir Belvidere daugiausiai nukentėjo. Oak Lawn tornado straublys išarė, išrovė ir išardė 3/4 mylias ilgumo kelią įstrižai per visą priemiestį, užmušdamos 32 žmones. Belvidere žuvo 23, kai tornadas, perbėgęs per miesto pietinį galą atsirado prie aukštesniosios mokyklos tuo metu, kai paleidus mokyklą mokiniai pradėjo skirstytis.

Iš pavienių asmenų pergyvenimų tą balandžio 21 dieną, Oak Lawn gyventojas pensininkas Anthony Clemens, 65, su žmona meškeriodami ežerėlyje prie 135 St. ir Wolf Road, apie 2:30 val. popiet. pastebėjo, kad dangus pavirto mėlynai juodas, parskubėjo namo ir jau ruošėsi kępti pagautus 4 ešerius, kai staiga atspilė durys į virtuvę ir Clemensai spėjo prieš vėją pasiekti savo namo rūšį ir sukrusti ant grindų, kai ant jų pradėjo

stūmtė išstūmė. Mergaitės mokyklos nebeapsiekė. "Pamenu, kad pasijutau riedantį pažemiu lyg šiaudų pėdas. Mes visi riedėjome per purvą. Bandėme laikyti rankomis susikabinę, bet negalėjome", prisiminė Debbie.

Tą patį pavakarij Oak Lawn priemiestyje Mickey Burkman buvo pakelįje į figūrinio čiūžimo klubą praktikuotis, kai pradėjo lyti. Jis pasakoja klubą pasiekęs ir su partnere pradėję čiūžti, kai išgirdė garsą lyg lokomotyvo "alsavimą". Nučiuožė iki čiūžyklos šiaurvakarinio kampo, pro langą pamatė, kad gatvėje nuo vėjo daužosi iškabos ir žmonės bėgioja į visas puses.

Pažvelgęs per petį pamatė, kad jo (klubo) pietvakarinis kampas dreba, prisimena Burkman, dabar 29 metų ABA (Amerikos Advokatų Dr-jos) vienas iš štabo direktorių. Mes nerėme į kampą ant grindų. "Atsigręžęs pamatėme vėją bedraskant stogą. Aplinkui į visas puses bėgo plytos. Ir, vienu momentu, viskas aptilo, ramybė ir tylą, ir dangus skaitus..."

Tą dieną — 1967 metų balandžio 21 visa serija smurtingų audrų nusiaubė daugiau kaip tužiną Illinois bendruomenių, užmušdamos 57 žmones, šimtus šeimų padarydamos benamiais ir milijonus dolerių pridarydamos medžiaginių nuostolių. Bet iš visų kitų, Oak Lawn ir Belvidere daugiausiai nukentėjo. Oak Lawn tornado straublys išarė, išrovė ir išardė 3/4 mylias ilgumo kelią įstrižai per visą priemiestį, užmušdamos 32 žmones. Belvidere žuvo 23, kai tornadas, perbėgęs per miesto pietinį galą atsirado prie aukštesniosios mokyklos tuo metu, kai paleidus mokyklą mokiniai pradėjo skirstytis.

Iš pavienių asmenų pergyvenimų tą balandžio 21 dieną, Oak Lawn gyventojas pensininkas Anthony Clemens, 65, su žmona meškeriodami ežerėlyje prie 135 St. ir Wolf Road, apie 2:30 val. popiet. pastebėjo, kad dangus pavirto mėlynai juodas, parskubėjo namo ir jau ruošėsi kępti pagautus 4 ešerius, kai staiga atspilė durys į virtuvę ir Clemensai spėjo prieš vėją pasiekti savo namo rūšį ir sukrusti ant grindų, kai ant jų pradėjo

stūmtė išstūmė. Mergaitės mokyklos nebeapsiekė. "Pamenu, kad pasijutau riedantį pažemiu lyg šiaudų pėdas. Mes visi riedėjome per purvą. Bandėme laikyti rankomis susikabinę, bet negalėjome", prisiminė Debbie.



TORNADO

kristi lauzo gabalai, tįgkas ir trupiniai.

Tornadui nuūžus tolyn, kai Klemensai išdriso pakelti akis aukštyn, tai jų virtuvė buvo be stogo ir lubų, bet žuvelės kęptuvėje tebebuvo visiškai tvarkoje.

Per pusę bloko nuo Clemento namų prie 95 St. priemiesčių tranzito kompanijos terminalas su autobusais buvo sunaikintas ir du bloku toliau į vakarus įdrieto 95 gatvės ir Southwest plento sankryžoje daugiau kaip tužinas žmonių buvo fatališkai sužeista. Vienas pavėlavęs tornadas lygiai pusian šestą val. nuleidęs straubli suardė supermarketą ir kitapus gatvės aukštesniajai mokyklai nugriovė mūro sienos kampą ir išnešiojo į visus užkampius ant savo pradalgės aptiktus automobilius.

Nusiaubę Oak Lawn gyvian, siją 95 gatvę baugieji sukuriai aptiko prie 90 gatvės ir Cicero avenue namelių ant ratų parką, kur sunaikino apie 45 treilerius. Viena tornado voliotą, bet nesusužesta moterėlė pasakojė tuo

metu valiusi savo treilerį, kai staiga jos treileris pavirtęs ant šono ir kiek kartų jis apsisuko, jai nebe galvoje buvę skaitėti, tik atsipeikėjusi besėdinti ant savo treilerio lubų ir bežiūrinti aukštyn į grindų karpetą!

Net mažai nuo tornado nukentėjė ar visai nenukentėjė žmonės įgauna didelę jų baime ir vasaros metu orui kintant akylai stebi ir stūdiuoja debesų formacijas.

"Ligi šiais dienai, orams blogėjant, matai žmones laukiančius ir debesis bestudijuojančius, kaip ir aš pats", pasakė lietis, kurio namus 9425 So. Massasorij gatvėje tos dienos audra sužalojo.

Ypač skaudžiai tornadų padarytas žaizdas pergyveno Belvidere, kur didesnis dalis žuvusiųjų buvo vaikai, kuriuos audra pagavo iš mokyklos autobusu bevažiuojant.

Dvynukės Debbie ir Diane, minėtos šio rašinio pradžioje, išgūlėjo Rockfordo ligoninėje apie mėnesį laiko, kol apgydė žaizdas, tornadui jas po purvą bevoliojant. Purvo krislį ir suplėšytą stogą smaldutą popieriaus trupinių buvo jų oda prisriegusi ir tik į trečią savaitę ligoninės personalas pastebėjo, kad jų plaukai yra šviesūs, ne juodi. Diane dar gaus pergyventi operaciją kojos kelyje, iškurio vieniui metams po tornado praėjus dar buvo išimtos ismegusios medžio rakstys. Dabar po 10 metų jos apsiprato, bet jų pasveikimas ilgai truko, nors ir dabar dar sudreba, kai vėjas atvira langą pajudina.

Zmonės sykį tornado terorizuoti niekuomet nebeapmirsta: kai tik oras pablogėja, būtinai eina laukan ir stūdiuoja debesis, sako Belvidere meras Francis Whalen.

Whalen, tuomet policijos kapitonas, nuvyko prie mokyklos prieš pat tornadui mokyklą užpuolant. Pietvakarių pusėn mačiau jau suplėšytą namų lauzą. Pasukęs automobilį iš kello įklimpau į purvą. Nesimatė jokio tornado straublio, o vien tik didelė juoda masė. (Kiti lygina su cemento maišomąja mašina): milžiniškas, juodas cementui maišyti tankas, kurs akynė namus vieną po kitą. Man buvo aišku, kad teks mirti. Atsigulian skvado automobilyje ant grindų ir meldžiausi... Truko, apie vi minutes ir atsikėlęs apsidairiau — nebuvo nieko, viskas nunes...

Kristė Higgins mokyklos ronte tušėia, tik ją (mokyklos) grindžio pradėjo išeiti žmonės, atsikėję purvą, kad nebegalima

atskirti vyrų ar moterų", prisimena Whalen.

Daug žmonių tą dieną gelbėjo nukentėjusius. Tikrai herojišką pasiaukojimą parodė ne vardo nepasisakę gelbėtojai. Patys sužeisti guodė ir ramino labiau už save sužeistuosius. Mokyklos studentai, kurie išliko nesužeisti, panaudojo duris ir kavinės stalus nestuvais nešti prie dar galimų pavažiuoti automobilių ir vėžė į ligoninę vargiai matydami kelią per purvynus ar sutriusktus stiklus. Whalen, kurs su kitais gelbėtojais gavo pagyrimą už pasiaukojimą, pasakė "Hell, jei būčiau žinojęs, ką teks pergyventi, niekad nebūčiau ten važiuavęs".

Tos mokyklos vyresnioji studentė Sandy Cameron-Mason, 17, prisimena tą dieną. Po pamokų istorijos klaseje, po trečios valandos jau sėdėjo savo automobilyje, laukdama kol autobusai nuvažiuos iš kelio, ir išgirdo per radiją, kad į pietryčius nuo Rockfordo pastebėtas tornado debesis. Netrukus auto pradėjo drebtį. "Nespėjau pažvelgti kaip automobilio stiklai subiro. Supratimo neturiu ar tai buvo kruša ar kas, prisipažįčiau galva prie sėdynės, manydama, kad — mirsiu ar mirštu. Tai viskas, ką beatsimenu. Bet kaimas pamatė, kad motorvežinių aikštėje koks automobilis vartiojasi. Kai ją ištraukė, tik vienos kojos kelias buvo prakirstas. Per audros išmuštus langus į automobilį įkristusios kelios plytos".

Išsigelbėjo mokyklos beisbolininkų ratelis, kuri dar nespėjusi išvažiuoti žaidimui su Be-loit grupe, buvo tornado užklupta ir spėjo subėgti į rūsius, kai Highlando ligoninės stogas sprogo. "Paskutinis dalykas ką mačiau prieš smukdamas į slėptuvę mačiau kaip ant manęs sparčiai riedėjo kažkoks automobilis, prisiminęs jis.

J. Pr.



Iš rusų kalbos versta Jono Valaišio

CECHOVAS, POVILAS ANDREJEVIČIUS
1895 m.

Albiono (Anglijos) duklė

Prie dvarininko Griabovo namo puiki brickelė su guminiiais ratlankiais storu vežiku ir pliuso sėdyne. Iš brickelės išsoko apskrities bajorų vadas Fedoras Andrejevičius Otcovas. Jį prieškambarėje pasitiko mieguistas tarnas.

— Pona! namie? — paklausė vadas.

— Niekaip ne. Ponia su vaikais į svečius išvažiavo, o ponas su mamzele-guvernante žuvis gauda. Nuo pat ryto.

Otcovas — pastovėjo, pagalvojo ir nuejo prie upės Griabovo ieškoti. Rado jis jį apie už dviejų verstų nuo namų, priėjęs prie upės. Nuo stataus kranto pažvelgęs žemyn ir pamatęs Griabovą, Otcovas prunkstėjo. Griabovas didelis, storas žmogus su labai didele galva, sėdėjo ant smėliuko, turkiškai po savim pabrūkęs kojas, ir meškeriojo. Jo skriblius buvo ant sprando, kaklaraikštis nuslydo į šalį. Šalia jo stovėjo aukšta, plona anglė su išpustomis vėžio akimis ir didele paukštine nosim, verčiau panašia į kablelį, negu į nosį. Apsivilkusi ji buvo balta musulnine suknia, pro kurią stipriai ryškėjo liesi, geltoni pečiai. Prie auksinio diržo kabojo auksinis laikrodėlis. Jinai taip pat meškeriojo. Abiejų aplinkoje viespatavo kapų tylą. Abudti buvo nejudę, kaip upė, ant kurios plaukė jūdvių plūdės.

— Noras mirštamais, bet likimas kartus, — nusijukė Otcovas. — Sveikas, Jonai Kuzmičiau.

— A... šitai tu? — paklausė Griabovas, neatitraukdamas akių nuo vandens. — Atvažiavai?

— Kaip matai... O tu vis dar savo niekalais užimtas. Neatpratai dar?

— Kuris velnias... Visą dieną gaudau, nuo pat... Blogai kažkaip šiandien kimba. Nieko nesugavau ner aš, nei šitoji kikumora. Sėdim, sėdim, ir kad nors vienas velnias; Tiesiog nors pavojų rek.

— O tu spauk. Eiva degtinės gerti.

— Pastovėk... Gal būti, ką nors ir sugausim. Vakarp žuvis geriau kimba... Sėdžiu čia, broli, nuo pat ryto. Kuri nuobodybė, kad ir išreikšti tau negaliu. Griabė gi mane velnias įprasti į šią gaudybą. Žinau, kad niekalas, o sėdžiu. Sėdžiu, kaip kuris nors niekšas, kaip katorgininkas, ir į vandenį žiūriu, kaip kuris nors kvailys. Šienapiūtė reikia vykti, o aš žuvis gaudau. Vakar Chapn jeve jo šventenybės pamaldos buvo, o aš nenuvažiavau, sėdėjau čia štai su šia silke... su velniukste su šita.

— Bet... tu išprotejai? — paklausė Otcovas, su kofuzu žvaizduodamas į anglę. — Keikti prie damos, ir gi.

— Ir velnias su ja. Visvien rusiškai nei beimeso, nes suvokia. Ar tu ją... Ar tu ją giri, ar bari — jai visticiek. Tu į nosį pažiūrėk. Dėl vienos nosies nuapsi. Išstis dienas sėdime drauge, ir kad nors viena žodi. Stovi, kaip baidyklė, ir baltakiuoja į vandenį.

Anglė žiovtelėjo, pakeitė slięką ir užmetė meškere.

— Stebiuos, brolau, aš nemažai, — tęsė Griabovas. — Gyvena paikšė Rusijoje dešimtį metų, ir nors viena žodi rusiškai tartų... Mūsų kuris nors aristokratiukštis nuvažiuos pas juos ir čia pat pagal juos plepėti išmoks, o jie... velnias juos žino. Tu pažvelk į nosį. Į nosį tu pažvelk.

— Na, liaukis... Nepatogu... Ko moterį užpuolei?

— Jinai ne moteris, o mergina... Apie jaunikius, pa-manyk, svejoja, velnio lėlė. Ir kvepia jinai kažkokia pu-vena... Nepakencinama, brolau, ji man virto. Jos besaliai matyt negaliu. Kai jinai savo žūronais į mane pažvelgia, tai visą mane ir suriedia, tarsi aš alktinė į tūreklą būčiau sudavęs. Taip pat mėgsta žuvis gaudyti. Pažiūrėk: gaudo ir šventadarbiauja. Į viską žiūri su panieka... Stovi, kanaliuja, ir suvokia, kad jinai žmogus, kad ji, žinoma, gamtos karalienė. O ar žinai, kaip ją vadina? Uiljka Čarljzovna Tfais. Tjfu... ir neištarsi. Anglė, išgirdusi savo vardą, lėtai pakreipė nosį į Griabovo pusę ir išmatavo jį paniekos žvilgsniu. Nuo Griabovo ji pakėlė akis į Otcovą ir apliejo jį panieka. Ir visa tai tylėdama, išdidžiai ir lėtai.

— Matei? — pasakė Griabovas kvatodamas. — Sekit, vadinas, jums. Ach tu kikumora. Vaikams tiktai ir laikiau šitą tritoną. Nebūtų vaikų, aš jos per dešimtį verstų prie savo ūkio neprisileisčiau... Nosis, tarsi vana-go... O taliuja? Šitoji lėlė primena man vėją. Taip, žinai, imčiau ir į žemę įkalčiau. Palauk... Mah, rodosi kimba...

Griabovas šoktelėjo ir pakėlė meškerykotį. Gysla įsi-tempė... Griabovas dar kartą truktėlėjo ir neištraukė kablelio.

— Užkliuvo. — pasakė jis ir susitraukė. — Už ak-mens, tur būti... Velnio darbas...

Griabovo veide ryškėjo kancia. Alsuodamas, neramiai judėdamas, prakeiksmus murmedamas, jis pradėjo tūpėti gysla. Tampymas nieko nepadėjo. Griabovas nublanko.

— Kaip gaila. Reikia lįsti į vandenį.

— Bet tu tūkštis.

(Bus daugiau)

PETRAS MATEKUNAS

STELMUŽE

Ne tik Zarasų kraštas pasi-
lymė gražiais ežerais, pilikal-
niais, pilkapiais, bet taip pat
Stelmužės bažnytkaimyje
ažuolu, kuris laikomas seniau-
sias ir storiusias visoje Euro-
poje. Tai gražus ir patrauklus
Zarasų apsk. kampelis, kurį
nepriklausomybės metais ap-
lankydavo daug turistų ne tik
iš įvairių Lietuvos vietų, bet
iš užsienio kanksti dvasiškai
kiti. Dabar nusikelkime,
nors ir kelioms minutėms, į
Stelmužę ir susipažinkime su
jos praeitimi ir kitomis dvaro
įžymybėmis.

b) Stelmužės dvaro įžymybės

a) Stelmužės dvaras

Stelmužės dvaras senas. Jis
yra visai arti prie Latvijos
sienos, 12 km. į šiaurę nuo
Zarasų miesto. Prieš I-mąjį
pasaulinį karą jis buvo vadi-
namas Stelmužė ir Stelmužė
o kariniuose žemėlapiuose Stei-
pensee. Garsus ne tik ažuolu,
bet taip pat bažnytele, varpi-
ne, vergų bokštu ir kitais pa-
minklais. Kadą dvaras įkur-
tas, žinių neturime. Nuo 17 li-
gi 19 šimt. pabaigos jį valdė
baronai Foelkersahmbai ir ru-
sų caro dvarininkai Valujevai,
o nuo 20 šimt. pradžios ligi
1927 metų baronai Gahnai,
kurie gyveno Daugpilyje. Vienas
iš jų didikų Petras Valujevas
Mikalojaus I ir Aleksandro II
laikais buvo vidaus reikalų mi-
nistras ir ministras pirmini-
kas, o vėliau valstybės turtų

I. Bažnytelė ir varpinė. Stel-
mužės bažnytelė pastatė šio
dvaro savininkai Foelkersahm-
bai 1630 m. Šv. Kryžius gar-
bei. Pastatė baudžiauninkams,
kurie priklausė jų dvarui.
Kaip ji atsirado Stelmužės
dvare, padavime, sakoma,
kad baudžiaivos laikais visi dva-
rai darbininkai buvo latviai,
atvykę iš Latvijos. Lygumų
miške jiems buvo pastatyta liu-
teronų koplyčia. Vieni iš jų iš-
mirė, o kiti vedė lietuvaites su-
lietuvoje. Jų vietas užėmė lie-
tuviai. Baudžiava pas Foel-
kersahmbus buvusi labai sun-
ki. Daug baudžiauninkų pa-
bėgdavo. Už pabėgimą, jei juos
sugaudavo, plakdavo ryškė-
mis paguldė ant suolo, kurias
pats ponas atskaitydavęs. Vie-
ną kartą nuplaką baudžiau-
ninką paklausęs ponas, ar ki-



Stelmužės ažuolas

tur geriau, jei nuo jo bėga. Nu-
plaktas baudžiauninkas puo-
les ant kelių ir pasakęs, kad
jis bėgęs, nes Stelmužėje nėra
bažnyčios. Ponas, išgirdęs iš
baudžiauninko tuos žodžius,
atsakęs, kad jis pastatysias
jiems bažnytelę. Ponas savo
žodį ištesėjo. Jis tuojau iš Ly-
gumų miške stovėjusią liute-
ronų koplytelę perkėlė į Stel-
mužės dvarą, kad jo baudžiau-
ninkai būtų patenkinti ir dau-
giau nebėgtų.

Stelmužės bažnytelė pastaty-
ta iš rąstų. Iš lauko pusės ap-
kalta lentomis, kurios prikai-
tos namų darbo vėnimis. Fron-
tinė bažnytelės dalis, kur yra
didžiosios durys, papuošta,
kaip ir Vilniaus šv. Stasio lo-
katedra, šešiomis medinėmis
kolonomis, kurios remia pas-
togės lubas. Jos vidus jaukus
ir erdvas. Navų neturi. Sienos
viduje neištinkuotos — palikti
nuogi rąstai, kuriuose matyti
kirvio žymės. Altoriai skyla,
stacijios. Paskutinės Vakarienės
skulptūra yra rankų darbo, iš-
drošta iš medžio. Jas išdrožęs
kaip spėjama, baudžiauninkas
su peiliu. Per I-mąjį pasaulinį

buvo išverst, o lavonų kaulai
po rūši išbarstyti, ieskant ma-
tyt, brangenybių.

Stelmužės bažnytelė iki 1918
m. priklausė liukštos parapji-
jai kaip filija. 19 šimt. vidury-
je šios filijos rektorium buvo
rašytojas kun. J. Dovydaitis
— šiauleniškis Senelis, vysk.
M. Valančiaus draugas ir jo
blaivybės idėjos vykdytojas.
Jis, kaip ir kun. Katelė, rūpi-
rosi, kad Stelmužės apylinkės
gyventojai mokėtų skaityti ir
rašyti. Stelmužėje jis įsteigė
net vaikams mokyklėlę, kurio-
je pats mokė vaikus.

Stelmužės bažnytelėje lenkų
kalba įsigalėjo, kaip Zara-
sų parapjos bažnyčioje, po
antro lenkmečio, esant uždraus-
tai lietuvių spaudai. Lietuvių
kalba, pareikalavus parapjie-
čiams, buvo vėl įvesta apie
1904 metus esant kun. Al. stem-
bergui.

Nepriklausomybės metais
Stelmužės bažnytelėje pamal-
dos, buvo laikomos vieną kar-
tą per mėnesį. Jas atlaikydavo
Imbrado parapjos klebonas,
kuris buvo šios bažnytelės rek-
torius.

Stelmužės bažnytelė prie da-
bartinės rusų bolševikų okupa-
cijos paversta skulptūros mu-
ziejumi.

Prie bažnytelės yra medinė
varpinė, kuri, kaip ir bažny-
telė, yra sena ir pasižymi
originalia architektūra. 1959
m. varpinėje buvo laikomos
kolchozo „Bolševiko“ pirmi-
ninko kiaušės.

2. Mauzoliejus ir vokiečių
karių kapinės. Netoli bažny-
telės, jau dvaro sode, yra mūri-
nis rūšys, vadinamas mauzo-
liejumi. Šiame rūšyje yra pa-
laidotas Petras Valujevas ir
didikai Foelkersahmbai. Keli
iš jų šeimos nariai, netelpant
mauzoliejuje, yra palaidoti
lauke šalia to rūšies. Jų kapai
apdengti juodo marmuro ant-
kapiais su iškaltais įrašais.

Į šiaurės pusę nuo bažny-
telės, kur stovi senelis ažuolas,
yra vokiečių karių kapinės,
įrengtos I-mojo pasaulinio ka-
ro metu. Vokiečių karinė val-
džia jiems pastatė cementi-
nius kryžius ir iš tamsiais prie-

TOMAS VENCLOVA SKAITO PASKAITAS RUSIŠKAI

Šių metų geg. 18 d. Dirva-
jėdė savo Berkley, Cal., bend-
radarbio J. K. korespondenci-
ją apie Tomo Venclovo pirmą
paskaitą Kalifornijos universi-
teto studentams. Ji pavadinta
„Dar dėl neatsakytų klausimų“.
Ji šitaip skamba:

„Kasperas Radvila Dirvos
š. m. kovo 31 d. numeryje kelia
kai kurias abejones dėl Tomo
Venclovo misijos. Su tikda-
mas su labai logiškais p. Rad-
vilos vaikiščių abejojimais,
norėčiau juos papildyti kai ku-
riom savo pastabom ir gar sa-
votiškais dr. Venclovo teigini-
mais iš jo viešos paskaitos Ka-
lifornijos universitete š. m. ba-
landžio 19 d.

Pirmiausia, daugelį lietuvių
okupantą — Sov. Sąjungą —
ir, tur būt, nemažą skaičių ame-
savo draugu, ne priešu? Per-
rikiečių klausytojų nustebino
šasi išvada, kad disidentų ju-
dektas, kad Venclova, pristaty-
dėjimo tikslas yra išsikovoti
šas auditorijai kaip lietuvis, sau vien tik daugiau pilietinių,
pasirinko skaityti savo paskai-
Bet ne politinių teisių (kovų-
tant prieš sovietinį režimą kai
ly kalbą). Iš klausytojų garsi-
nės reakcijos (staigaus juoko,
susistebėjimo ir t. t.) aiškiai
matėsi, kad didelė jų didžiū-
nia galėjo sekti vien tik anglis-
kajį paskaitos vertimą (įska-
tant žinoma, ir jaunesniosios
kartos lietuvių). Taigi, jei
Venclova būtų skaitęs tą pa-
skaitą lietuviškai, su vertėju
į anglų kalbą, tai bent lietuvi-
ai būtų galėję sekti ją originalo-
je versijoje.

3. Vergų bokštas. Prie Pat-
varinės ežero, netoli mauzo-
liejaus, yra dar užsilikęs iš
akmenų pastatytas vergų bokš-
tas. Baudžiaivos laikais šiame
bokšte plakdavo ryškėmis
„nusikaltusius“ baudžiaunin-
kus arba juos uždarydavo nak-
ties metu, o dieną vėl varyda-
vo į darbą. Vėliau, kai bau-
džiava buvo panaikinta, dva-
ro savininkai jį paverė mėsos
rūkykla.

(Bus daugiau)

Toliau, kalbėdamas apie so-
vietinę priespaudą Lietuvoje
ir reakciją į ją (rezistenciją)
Venclova, atrodo, vengia var-
toti tam terminą „sovietinė“ ar
„tarybinė“ valdžia, režimas ar
kariuomenė, versdamas visą
atsakymybę už tai Stalinui, bet
ne sovietinei valdžiai ar siste-
mai bendrai. Taip, pavyzdžiui,
liedamas trumpai ginkluotą
antisovietinio pasipriešinimo
periodą Lietuvoje, jis, vietoj
pavadinęs juos „antisovietie-
niais“, vadina juos mums dar
iki šiol negirdetu vardu — an-
tistalininiais partizanais! (antis-
talinskiję partizany), lyg ir
(Nukelta į 5 psl.)

Jau kuris laikas atspausdinta ir galima gauti knygų rinkoje

CHICAGOS LIETUVIŲ ISTORIJA

Alekso Abrose knyga aprašanti paskutinį 90 (1869-1959) metų
Chicagos lietuvių gyvenimą ir jų atlikus darbus 664 psl. Kaina
\$10.00. Miesto Amerikos Lietuvių istorijos draugija.

Knygoje aprašyta pirmas Chicago atvažiuojančius lietuvius, pirmos
lietuvių kolonijos, jų suorganizuotos šalpos draugijos, statytos baž-
nyčios, įsteigti laikraščiai, kurių viso buvo 121, 41 teatro draugija, 48
pasiuntiniai chorai, 9 bažnytiniai ir 314 veiksmingų žmonių biograf-
tų. Dujų dokumentališkai, socialistiškai, laisvamanisčių ir
tarybinės alikiai katalikų, įsteigto mokyklos, skaityklos, dan-
sų ir t. t.

Norintieji šią knygą įsigyti, prašomi parašyti čekį arba Money
Order.

AMERIKOS LIETUVIŲ ISTORIJOS DRAUGIŲ

vardu ir paštutu:

1739 So. Halsted St., Chicago, Ill. 60608

RIMTA KNYGA — GERIAUSIA DOVANA

Naujienose galima gauti puikių knygų, kurios papuolė bet kokių
knygų skaitytojų lentynai.

Aleksandro Pakalinskio, MES GRĮŽTAME. Idomiūs jaunų dienų
atsiminimai ir įvykių bei vietų aprašymai, skaitomi kaip ro-
manas. 367 psl. Kaina \$5.

A. Pakalinskio, METAI PRAEITYJE. Netolimų įvykių prisimini-
mų ir laiko įvykių Lietuvoje ir Vokietijoje aprašymai, suskai-
tyti 12 dalių. 296 psl., kaina \$5.

Dr. Kazys Grinius, ATSIMINIMAI IR MINTYS. II tomas. Gra-
žiausios viršeliai. 336 psl. Kaina \$6.00. Minkštasis virš.
\$5.00.

Prof. Vack. Biršiška, SENUJŲ LIETUVIŠKŲ KNYGŲ ISTO-
RIJA. I dalis. 208 psl., įrta — \$5.00, minkštasis vir-
šelis — \$2.00; II dalis. 226 psl., įrta — \$3.00, mink-
štasis viršelis — \$2.00.

Henrikas Tomas — Tameiškas, LIETUVIŠKASIS PAMARYS.
Pakalinskio ir Labguvos apskritys su idomiomis aprašymais, ili-
stracijomis ir dokumentais. 338 psl. Kaina \$6.

P. Kasiškas, TARP ŽALSVŲ PALAPINIŲ. Trijų dalių Lietuvos
partizanų buities romanas 292 puslapių. Kaina \$3.

Janina Naronė, TRYS IR VIENA, jaunystės atsiminimai.
170 psl.

M. Gudelis, POVILAS MILERIS. biografijos bruožai 233
puslapiai.

Knygas užsakant reikia pridėti 25 ct. pašto išlaidoms.

NAUJIENOS,

1739 S. Halsted St., Chicago, Ill. 60608. — Tel. HA 1-6108

PUIKI KNYGA, PARASYTA SU MEILE

LIETUVAI IR ŽEMDIRBIAMS

Dr. Juozas Dauparas. ŽEMĖS OKIO ŽVETIMAS. Studija. Išleis-
ta Chicagoje 1966 metais paties autoriaus lėšomis. Knyga dviejų da-
lių: Žemės okio žvėtimo problemos ūkininkų krašte. II dalis: Žemės
okio žvėtimas Lietuvoje.

Autoriaus savo žodyje rašo: „Jei būdas lietuvių tautos likimas
nebūtų sutrukęs Lietuvos nepriklausomybės gyvenimo ir nebūtų su-
grėžęs gražiai išaugusių ir suklestėjusių Lietuvos politinių, ekonomi-
nų ir kultūrinių laimėjimų, šiandien, drąsiai galima sakyti, lietuvių
tautos galybė būtų buvusi didesnė ir didesni būtų žemės okio kultūros vaisiai
ir patys patys iškiliosios Europos tautos“.

Knygos apie žemės okio atrodą tik žemdirbiams skaityti, kadangi
absoliuti lietuvių tautos dauguma (88.12%) buvo ūkininkai ir po de-
simtį šimtatų lietuvių absolūtus daugumą yra arba patys buvę ūki-
ninkai, arba ūkininkų vaikai, reikia, kad ši knyga bus brangi abso-
luti lietuvių daugumai, ypač kadangi knyga su tokia meile Lietuvos
žemės parasyta, kad pradedant skaityti nebesinori pertraukti. Knyga
autoriaus skiriama Lietuvai šiais žodžiais: „Dėkingas būnas — myl-
mai Tėvynei Lietuvai“.

Knygos 200 puslapių su daug vaizdinių ir lentelių, kaina tik \$3.00.
Gautina Naujienose.

Čekį arba Money Orderi siųsti tokia adresu:

NAUJIENOS

1739 So. HALSTED STREET, CHICAGO, ILLINOIS 60608

Gėvę patikus, tuojau knyga paspaus.

KNYGOS ANGLŲ KALBA

J. Jasminas, A KISS IN THE DARK. Pikantiškų ir intymų nuotykių
aprašymai, paimti iš gyvenimo. Lengvas stilius, gryja kalba, gražiai išleista.
150 psl. Kaina \$2.50.

Dr. Juozas B. Kondius, HISTORY OF LITHUANIA. Lietuvos istorijos
santrauka nuo pat senųjų amžių iki pokario metų. Vidutinio formato, 142
psl. Kaina \$2.00.

Dr. Juozas B. Kondius, VYTAUTAS THE GREAT. Istoriniai DLK Vy-
tauto bruožai, paliečiantys to laiko Lietuvos valstybės ir jos kaimynų istoriją.
211 psl. Kaina \$3.00. Kietasis viršelis \$4.00.

Dauguma šių knygų yra tinkamos dovanos įvairioms progoms. Jas ir
kitas knygas galima įsigyti atsilankius į Naujienas arba atsisiuntus čekį ar
piniginę perlaida.

NAUJIENOS

1739 South Halsted Street, Chicago, Ill. 60608

NAUJIENOSE GALIMA GAUTI:

1. J. Augustaičio ANTANAS SMETONA ir jo veikla. 156 psl.
minkštis viršeliai\$2.50
2. J. Augustaičio V. VARDYS IR ŠOVA APIE RASTIKIO AT-
SIMINIMUS, 36 psl., minkštis viršeliai\$1.50
3. Vincas Žemaitis, LIETUVIŲ ETNINIŲ SIENŲ KLAUSI-
MAIS, 104 psl., su žemėlapiu, minkštis viršeliai\$2.00
4. Vincas Žemaitis, PAVELUOTAS LIETUVOS KRIKSTAS,
minkštis viršeliai, 52 psl.\$1.00

NAUJIENOS

1739 So. Halsted Street, Chicago, Illinois 60608

DR. ANTANO J. GUSENO RAŠTAI

NAUJIENOSE GALIMA GAUTI NEPAAPRASTAI IDOMIUS GYDYTO-
JO, VISUOMENĖS VEIKMO IR RAŠYTOJO ATSIMINIMUS

Dr. A. J. Gussen — MINTYS IR DARBAI, 259 psl., išleistas 1906
metų įvykių, Jablonskio ir Totoralio jaunus dienas ir su-
dirpinimą.\$4.00

Dr. A. J. Gussen — DANTYS, jų priežiūra, sveikata ir grožis.
Kietasis viršelis, vietoje \$4.00 dabar tik\$3.00
Minkštasis viršelis tik\$2.00

Dr. A. J. Gussen — AUKŠTŲ KULTŪRA — ŽIAUROS ŽMONĖS.
Kelionės po Europą įspūdiškai. Dabar tik\$2.00
Galima taip pat užsisakyti paštą, atsisiuntus čekį arba money orderi, prie
nurodytos kainos pridėjant 50c. persiuntimo išlaidoms.

NAUJIENOS,

1739 So. HALSTED ST., CHICAGO, ILL. 60608

Taupykite dabar pas mus



Pas mus taupomi jūsų pinigai at-
lieka didesnius darbus. Pirmą, jie pa-
deda Jums pasiekti asmeniškus jūsų
užsimojimus. Antra, jie padeda su-
kurti geresnę apylinkės bendruomenę
ir parūpina fondus namams įsigyti.

Taupykite dabar.

Santaupos, padėtos prieš 10 mėne-
sio dieną, neša nuosimčius nuo mė-
nesio pirmos dienos.

Išduodami Certifikatai, kurie ne-
ša iki

7 3/4%

palūkanų, priklausomai nuo įdėtos
sumos ir jos įsėtimo.

Investavimo knygeles sąskaitos
neša

5 1/4%

UNIVERSAL

SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

1800 So. Halsted St.

Chicago, Ill. 60608

VIENA STIPRIAUSIŲ BENDROVIŲ, TURINTI DIDELES ATSARGAS

Isteigta 1923 metais.

Tel. 421-3070

Istaigos pietuose kiemas automobiliams pastatyti.

NAUJIENOS

THE LITHUANIAN DAILY NEWS

Published Daily Except Sunday by The Lithuanian News Pub. Co., Inc.
1739 So. Halsted Street, Chicago, Ill. 60608, Telephone 421-6100

SECOND-CLASS POSTAGE PAID AT CHICAGO, ILLINOIS

Subscription Rates:	
In Chicago \$30.00 per year, \$16.00 per six months, \$8.50 per 3 months. In other USA localities \$26.00 per year, \$14.00 per six months, \$7.00 per three months. Canada \$30.00 per year, other countries \$31.00 per year.	
15 cents per copy	
Dienraščio kainos:	
Chicagoje ir priemiestiuose:	
metams	\$30.00
pusei metų	\$16.00
tris mėnesiams	\$8.50
vienam mėnesiui	\$3.00
Kitose JAV vietose:	
metams	\$32.00
pusei metų	\$14.00
tris mėnesiams	\$8.50
vienam mėnesiui	\$3.00
Užsienio:	
metams	\$31.00
pusei metų	\$16.00
tris mėnesiams	\$8.50
vienam mėnesiui	\$3.00
Kitose JAV vietose:	
metams	\$32.00
pusei metų	\$14.00
tris mėnesiams	\$8.50
vienam mėnesiui	\$3.00

Brežnevas ne toks jau galingas

Paskutinės dienos aiškiai parodė, kad ne tik prezidentas Jimmy Carter yra gana gerai informuotas apie nuotaikas pačioje Sovietų Sąjungoje, bet ir sekretorius Cyrus R. Vance daro teisingas išvadas iš gaunamų žinių iš pačios Rusijos ir rusų pavergtų kaimyninių valstybių.

Kovo mėnesį Gromyką tris dienas klausė sekretoriaus Vance atvežtus prezidento Carterio pasaulio taikos planus. Jis tvirtino, kad ne tik Amerika turėsianti sumažinti atomo ginklus, bet pasiūlė susitarti su rusais, kad ir Sovietų Sąjunga mažintų atomo ginklus. Brežnevas labai jau šaltai pranešė, kad Sovietų valdžia atmetė jo atvežtus pasiūlymus, kaip nesvarstyti, ir baigė tuš čiomis visą Maskvoje vykusią konferenciją. Ministras Gromyka sukviė sovietinius radijo ir televizijos korespondentus, ir jų akivaizdoje dar gražiau nufėpė tariamus "imperialistų taikos planus".

Bet praėjo penktadienio vakarą tas pats Gromyka jau visai kitaip kalbėjo apie amerikiečių pasiūlymus pasaulio taikai. Ženevos posėdyje jis pareiškė, kad priima sekretoriaus Vance planą mažinti atominį ginklų skaičių keliais šimtais. Jis padarė kelias kitas nuolaidas, iš kurių prieš pusantro mėnesio pats tyčiojosi. Sekretorius Vance nekreipė daug dėmesio į Gromykos grąsinimus, jis nerodė didelio džiaugsmo, kai Gromyka viešai pareiškė, kad sovietų valdžia priima "kaikuriuos sekretoriaus Vances" pasiūlymus ir nori paruošti dirvą naujam strateginių ginklų susitarimui.

Sekretorius nesidžiaugė, nes jis žino, kad Sovietų Sąjunga nėra tokia jau galinga, kokią ją komunistų propaganda vaizduoja. Jis taip pat žino, kad Brežnevui labiau rūpi sutvarkyti prekybos santykius su Amerika, negu bet kuriuos kitus reikalus. Rusai pasigamina atomo bombą, bet jie neturi pakankamai žinių ir patyrimo raketoms leisti tolimon, o dar blogiau su pataikimu į tikslą. Sovietų sviediniai pasiekia net Mėnulį, bet nei Brežnevas nežinojo, kurioje Mėnulio vietoje jie nukris.

Bet ne tik prezidentas Carteris, bet ir sekretorius Vance žino, kad pagrindinis žmogaus teisių klausimas palietė kiekvieną Sovietų Sąjungos gyventoją. Ne tik keli Rusijos disidentai nori pagrindinių žmogaus teisių, bet jos patinka ir čekistams, sovietų kariams ir kitiems. Visi nori būti tikri, kad į namus neįsiveržtų koks specialus čekistas, jo neišsivestų į čekos pogrindžius ir neleistų jam daugiau ne tik artimųjų pamatyti, bet ir asmeniškų savo reikalų sutvarkyti. Taip atsitiko sovietų maršalams, čekos viršininkams, departamentų direktoriams ir aukštiesiems politinio biuro nariams. Amerikos pareigūnai žino, kad ir šandien nuotaikos ne tik sovietų kariuomenės daliniuose, bet ir pavergtose tautose žmėnės nepatenkinti nepaprastai dideliu išnaudojimu.

Amerikiečiai žino, kad sovietų valdžios nutarimas pasiūti tankus į Pragę ir užimti visus svarbesnius strateginius Čekoslovakijos kelius nebuvo šiltai sutiktas sovietų karo daliniuose. Sovietų rašytojas Vladimir Maksimovas, turėjęs progos išsikalbėti su sovietų karininkais, vedusiais karius į Čekoslovakiją, jo klausė: "— kodėl Čekoslovakijos kariuomenė mums nepastojė kelio? Mes būtume perėję čekų pusę?" Čekai turėjo savo iškalbiavimus, jų buvo mažiau ir neturėjo ginklų atsargų, bet jie taip pat nežinojo Čekoslovakijon varomos sovietų kariuomenės nuotaikų.

Sios sovietų karo jėgų nuotaikos dar ir šandien jaučiamos. Tiksliai tos nuotaikos verčia sovietų karo vadovų kiekvieną metą keisti visą kariuomenės garnizoną. Ilgesnį laiką Čekoslovakijoje pabuvę rusų kariai užsikrečia čekų nuotaikomis, jie žino kad gyventojų yra nenkėčiami ir vadovybė verčia juos vykti "namo".

Sovietų valdžia stengiasi taisyti karių nuotaikas, bet tai yra ne toks jau lengvas dalykas. Jau 1953 metų birželio mėnesį Rytų Berline įvyko vietos darbininkų pasipriešinimas okupantams. Vokiečiai norėjo patys tvarkyti komunistų partijos ir ūkio reikalus, bet okupantas



KONGRESMANAS EDWARD DERWINSKI (R. — III), tikinčias valdžioje ir kongreso komisijose, kovotojas už tautų laisvę, pirmininkas Respublikonų organizacijos Tautinių Grupių Tarybos 7-tai metinei konvencijai gegužės 20-22 d. Chicago Blackstone viešbutyje. Priėmimų bei renginių komiteto pirmininku yra Kazimieras G. Oksas, spaudos ir ryšių — Robertas Mačiulis, raštinės koordinatore — Elena Jurgela.

J. KLAUSEIKIS

Pennsylvanijos angliakasių Lietuva

(Tęsinys)

Dėmesys Mahanojaus "Saulė", bet Plymouthas be J. Paukščio spaudos

Mahanoy City lietuvių kolonijai A. Kezys ir V. Būtenas skyrė 27 knygos puslapius. Yra dabar patyrimo raštų ir fotografijų, nemažai citatų iš kitų autorių knygų. Senos ar naujos fotografijos — visos gražiai padarytos, gerai išspausdintos. Mahanojuje keliautojai — knygų sudarytojai, užtikio nemažai ir nebažnytinės veiklos. Pvz., daug vietos skirta perspausdinimui raštų apie 1890 metų Susivienijimo seimą, kuriame buvo daug ginčų, vos išvengta ir peštynių, bet buvo ten ir gražių balsų. J. Paukštys kelė reikalą, kad Susivienijimas leistų lietuviškas knygas. Priešingybė buvo lenkuojančių balsų, kurie puolė "Vienybę Lietuvinkų" ir kun. Burbą, kad jie rašo melus apie lenkų baudžiavą ir ardo vienybę tarp lenkų ir lietuvių.

Tu lenkuojančių dvasios šaltinis buvo laikraštis "Saulė", karštai stojęs už lenkų ir lietuvių uniiją. Plymoutho leidžiama "Vienybė Lietuvinkų" buvo lietuvių tautinio susipratimo kelė, dėjo pastangų tobulinti lietuvių kalbą ir rašybą, o Mahanojuje leistoji "Saulė" iki pat 1959 metų laikėsi "žargoninės" kalbės ir n' etobulino rašybos.

Tam tikra prasme ir "Saulė", kaip laikraštis turi vertę, nes patino žmones skaityti ir lavinti, tad ne vienas pradėjęs nuo "Saulės" pėjo prie kitų lietuviškų laikraščių ir knygų. Tačiau keistoka, kad "Saulės" ne tik aprašymu, bet ir keliomis fotografijomis angliakasių Lietuvos knygoje prisiminta, o kai šis Mahanojaus autoriai nukelia vo į Plymouth, tai ten jie J. Paukščio knygleidybos ir "Vienybę Lietuvinkų" n' garso neaukgirdo...

Kodėl? Koks knygos ruošėjų planas, jei bendrai jie keliavo ir rašė pagal planą? Manėčiau, kad "Saulė" tiek dėmesio skirta tik todėl, kad Mahanojuje sutikta Sofija Yodeckienė, buvusi "Saulės" redakcijos darbininkė, o dabar knygos išleidimui šimtinę dovanojo.

Kas Burbos, tegal bus Burbos garbės vainike

Vlado Būteno parašytoj, kun. A. Kezio iliustruotoje "Penn. angliakasių Lietuvos" knygoje 18 puslapių skirta Plymouth-Lynwood kolonijai.

Apie Plymouth išspausdinta: "Ir jis iškyla gal todėl, kad čia gyveno, apaštalavo, klebonavo ir religinį bei tautinį darbą dirbo didysis anų laikų tautinio susipratimo švytury kun. Aleksandras Burba"...

nybės Lietuvininkų" n' garso neaukgirdo...

Kodėl? Koks knygos ruošėjų planas, jei bendrai jie keliavo ir rašė pagal planą? Manėčiau, kad "Saulė" tiek dėmesio skirta tik todėl, kad Mahanojuje sutikta Sofija Yodeckienė, buvusi "Saulės" redakcijos darbininkė, o dabar knygos išleidimui šimtinę dovanojo.

Kas Burbos, tegal bus Burbos garbės vainike

Vlado Būteno parašytoj, kun. A. Kezio iliustruotoje "Penn. angliakasių Lietuvos" knygoje 18 puslapių skirta Plymouth-Lynwood kolonijai.

Apie Plymouth išspausdinta: "Ir jis iškyla gal todėl, kad čia gyveno, apaštalavo, klebonavo ir religinį bei tautinį darbą dirbo didysis anų laikų tautinio susipratimo švytury kun. Aleksandras Burba"...

Sitoks Plymoutho aprašymas sustiprina nuomonę, jog knygai parinktas per daug pretenzingas pavadinimas, nes joje nėra, kad ir santraukos, visos angliakasių Lietuvos istorijos. Tiksliau būtų buvę tą knygą pavadinti — Pennsylvanijos lietuvių parapijos ir kapinės...

Sprendimai ir patarimai

Žurnalisto žvilgsniu V. Būtenas žvelgęs į angliakasių praeitį ir dabartį nekarta daro sprendimus vienaip ar kitaip matytus vaizdus vertindamas bei duodamas patarimų. Pavyzdžiui, apie New Philadelphia lietuvių koloniją rašydamas jis dėsto savo nuomonę: "Ar nereikėtų paieškoti vietinių lietuvių kilmės atstovų, kurie įsteigtų Lietuvos Vyčių kuopą ir, jei ne Lietuvos Bendruomenės apylinkę, tai bent etninį lietuvių sambūrį. New Philos lietuviai už tautinius interesus per daug yra kovoje, kad dabar jų žiebtai ugniai leistume greitai gesti".

Panašų V. Būteno sprendimų knygoje yra ir daugiau ir jie teisingi. Bet, "kas parš katei varpelį"? Tai yra, kas bus tas lietuvių atgaivinimo varpelninkas? Bendruomenininkai? Jiems tai per daug sunkus darbas. Daug lengviau Barzdukui, Gečiui ar Kudukiui atskristi į Los Angeles ir frontininkų su rengtose "misijose" kelti Bendruomenės darbus į garbę, o Vilią ir Altą "marinti", negu Pennsylvanijoje merdinčią lietuvių gaivinti.

Scrantonio lietuvių kolonijai skirta nemažai vietos. Raštais ir fotografijomis pavaizduota katalikų bažnytinė veikla, užėita ir į namus, kur dr. Jonas Šliūpas gyvena, aprašyta ir lietuvių tautinė bažnyčia su lietuviško mišiolio fotografija, primenant, kad Vatikanas tik neseniai teileidė tautinę kalbą mišiose vartoti.

Paminėta, jog po kun. M. Valatkos mirties ir lietuvių tautinėje bažnyčioje nebėra lietuviško žodžio. Ten jau angli kalba meldžiamasi. Šią liūdą istoriją primindamas V. Būtenas rašo: "Tad ir kyla klausimas, ar tie XX amžiaus pradžioje Scrantonio lietuvių tarpe užvirę karšti kiveriai, privėdė net prie skilimo, buvo prasmingi?"

Panašų liūdų lietuvių išnykimo pavyzdžių knygoje yra joje būdamas jis gavo kvietimą daugiau, pvz., kai rašoma apie Bolognos universiteto literatū-Shamokin, Coalale, Minersville ir kitas Romos katalikų parapijas, bet prie tų faktų Būtenas smūgi.

Žinoma, kiekvienas gali ša vaip samprotauti. Man atrodo, jei anų laikų lietuvių statė vietnokiais ar kitokias bažnyčias, tai jie jautė, jog tai verta ir prasminga daryti jų dvasiniam pakilimui, dangaus karalystei užsitarnauti.

Gal per apsirikimą V. Būtenas vienur prie dr. Jono Šliūpo pavardės parašė, jog jis "aušrininkas", nes juk Šliūpos yra tikras aušrininkas, o ne tarp kabučių. Užlipimas ant nelietuviškų "višų" vargu turėjo rasti vietos knygoje, lygiai kaip ir lipimas ant vargonų. Gali tai būti varotini išsireiškimai vadinamuojuose liūdies kalboje, bet ne raštyfoje.

Bendrai, A. Kezio ir V. Būteno sudarytoji knyga man patinka ir išvaizda ir turiniu, tik nepatinka tas pristatymas, kad joje esanti aprašyto rajono istorinė santrauka. Tas netikslumas ir paskatino plačiau pasisakyti.

(Pabaiga)

Kun. Jesse Jackson negali nemaršavęs

WASHINGTONAS. — Negrų baptistų kunigas Jesse Jackson, organizacijos "Push" steigėjas ir vienas iš veikliausių maršams Marquette parko organizatorių, pasakė, kad prezidentas Carter savą pažadus pirmoje eilėje teiktų lietuvių atgaivinimo varpelninkas? Bendruomenininkai? Jiems tai per daug sunkus darbas. Daug lengviau Barzdukui, Gečiui ar Kudukiui atskristi į Los Angeles ir frontininkų su rengtose "misijose" kelti Bendruomenės darbus į garbę, o Vilią ir Altą "marinti", negu Pennsylvanijoje merdinčią lietuvių gaivinti.

Scrantonio lietuvių kolonijai skirta nemažai vietos. Raštais ir fotografijomis pavaizduota katalikų bažnytinė veikla, užėita ir į namus, kur dr. Jonas Šliūpas gyvena, aprašyta ir lietuvių tautinė bažnyčia su lietuviško mišiolio fotografija, primenant, kad Vatikanas tik neseniai teileidė tautinę kalbą mišiose vartoti.

Paminėta, jog po kun. M. Valatkos mirties ir lietuvių tautinėje bažnyčioje nebėra lietuviško žodžio. Ten jau angli kalba meldžiamasi. Šią liūdą istoriją primindamas V. Būtenas rašo: "Tad ir kyla klausimas, ar tie XX amžiaus pradžioje Scrantonio lietuvių tarpe užvirę karšti kiveriai, privėdė net prie skilimo, buvo prasmingi?"

Panašų liūdų lietuvių išnykimo pavyzdžių knygoje yra joje būdamas jis gavo kvietimą daugiau, pvz., kai rašoma apie Bolognos universiteto literatū-Shamokin, Coalale, Minersville ir kitas Romos katalikų parapijas, bet prie tų faktų Būtenas smūgi.

Vilnius dar ir šandien akiai yra patrankius



DR. K. G. BALUKAS

AKUSERIJA IR MOTERŲ LIGOS
GINEKOLOGINĖ CHIRURGIJA
6449 So. Pulaski Rd. (Crawford
Medical Building). Tel. LU 5-5446
Pirmia ligonius pagal susitarimą.
Jei neatsiliepiu, skambinti 374-8004

DR. C. K. BOBELIS

INKSTŲ IR ŠLAPUMO TAKŲ
CHIRURGIJA
Telef. 695-0533
Fox Valley Medical Center
860 SUMMIT STREET
ROUTE 58, ELGIN, ILLINOIS

DR. PAUL V. DARGIS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Westchester Community klinikos
Med. cinos direktorius
1938 S. Mannheim Rd., Westchester, Ill.
VALANDOS: 8-9 darbo dienomis ir
kas antrą sešadienį 8-3 val.
Tel.: 582-2727 arba 562-2728

Rez.: GI 8-0873

DR. W. EISIN-EISINAS

AKUSERIJA IR MOTERŲ LIGOS
GINEKOLOGINĖ CHIRURGIJA
6132 So. Kedzie Ave., WA 5-2676
Valandų pagal susitarimą. Jei neat-
silepiu, skambinti MI 3-0301.

TEL. — BZ 3-5893

DR. A. B. GLEVECKAS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
SPECIALYJE AKIŲ LIGOS
3907 West 103rd Street
Valandų pagal susitarimą

DR. K. A. V. JUCAS

489-4441; 561-4605
ODOS LIGOS — CHIRURGIJA
1002 N. WESTERN AVE.
5214 N. WESTERN AVE.
Telefonas atsakomas 12 val.

FR. FRANK PLECKAS

OPTOMETRISTAS
KALBA LIETUVISKAI
Tikrina akis. Pritaiko akinius ir
"contact lenses".
Val. pagal susitarimą. Uždaryta treč.

DR. LEONAS SEIBUTIS

INKSTŲ, PUSLĖS IR
PROSTATOS CHIRURGIJA
2655 WEST 63RD STREET
Val. antrą, nuo 1-4 po pietų.
Ketvirtą, nuo 5-7 val. vak.
Ofiso telefonai: 776-2680
Naujas rez. telefonai: 448-5545

DR. VYT. TAURAS

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Bendra praktika, spec. MOTERŲ LIGOS
Ofisas 2652 WEST 59th STREET
Tel. PR 8-1223
OFISO VAL.: pirm., antrą, trečią,
ir penkt., 2-4 ir 6-8 val. vak. Sešadie-
niais 2-4 val. popiet ir kitu laiku
pagal susitarimą.

P. SILEIKIS, O. P.

ORTHOPEDAS-PROTEZISTAS
Aparatai — protezai med. Bėn-
džiai. Speciali pagalba kojoms.
(Arch. Support) ir t. t.
Val.: 9-4 ir 6-8, Sešadieniais 9-1
2650 West 63rd St., Chicago, Ill. 60629
Telef.: Prospect 6-5084

Gėles visoms progoms

BEVERLY HILLS GELINČIA
2443 WEST 53RD STREET
Telefonai: PR 8-0833 ir PR 8-0834
Taip pat naujoji Barbos ir
Gene Drishy krautuvi
THE DAISY STORE
9918 Southwest Hwy., Oak Lawn,
Tel. 499-1318

PERKRAUSTYMAI

MOVING
Laidimai — Pilna apdrauda
ZENA KAINA
R. VERNA
Tel. WA 5-8063

MOVING

Apdraustas perkraustymas
su visų atstatymu.
ANTANAS VILIMAS
Tel. 376-1882 arba 376-5996

SOPHIE BARCUS

RADIOJŲ SEIMOS VALANDOS
Visos programos iš WOPA.
1490 KIL A. M.
Lietuvių kalba: kasdien nuo pir-
madienio iki penktadienio 12:30
— 1:00 val. popiet. — Sešadienį
ir sekmadienį nuo 8:30 iki 9:30
val. ryto.
Telef.: Hemlock 4-2413
7139 So. MAPLEWOOD AVE.
CHICAGO, ILL. 60629

Lituanistikos kursai Vilniuje

VLKO tarybos posėdyje ba-
landžio 30 buvo perskaitytas
toks pranešimas:
"Pavergtoje Lietuvoje vei-
kianti propagandinė Tėviškos
draugija verbuoja išeivijos
jaunimą ir taip vadinamus li-
tuanistikos kursus Vilniuje. To
kių kursų jau yra buvę kele-
tas, kurių dalyviai, sugrįžę į
TAV, pasakoja ne vienodai: vie-
ni mato lituanistikos naides
kiti piktnasi sovietine pro-
paganda. Iš 1976 vasaros kur-
sų programos matyti, kokią
aunimui tie kursai taikomi,
kas juose d. stoma ir kas yra
išlytojas.

1. Kursų programa sudary-
ta brandesnio amžiaus jauni-
mui ir platesnio išsilavinimo
studentams.
2. Kalbotyros, tautosakos,
iramaturgijos, architektūros
bei kitų lituanistikos šakų
paskaitas skaito kompartijos

Tomas Venclova...

(Atkelta iš 3 psl.)

norėdamas pabrėžti, kad jie
kovoję vien prieš Stalino reži-
mą. Nejaugi Venclova nežino
ma, kad tie "antistaliniai par-
tizanai" buvo visai teisiant ir
susaudomi dar ir 1962 metais,
jau "devyneriems metams pra-
ėjus po Stalino mirties ir šesė-
riems po jo pasmerkimo. Jei
jie buvę vien "antistaliniai",
tai kam juos teisti ir žudyti jau
pasibaigus stalininiam reži-
mui? Kur čia logika?

Jis ir Raudonąją sovietinę
armiją, įžygiavusią 1940 m. į
Lietuvą, vadina "Stalino kari-
nių dalinių" vardu.

Pasiklausęs tokių kalbų bei
išvedžiojimų, žmogus nenoro-
mis pagalvoti — kame šuo pa-
kastas. Ar tie lietuviški disi-
dantai, palyginant lengvai išvy-
kę iš Lietuvos ir su teise grįžti
(?), tik pripuoliant iškelia to-
tias mintis ir daro tokius pa-
reiskimus, ar tai yra gerai ap-
galvoto sovietinio plano dalis,
kad dar labiau suskaldyti iše-
viją ir palenkti ją savo pusės,
kad ji pagaliau susitaikytų su
status quo okupuotoje Lietuvo-
je.

Žinoma, kad kas gali pasakyti,
kad įtarinėti asmenį, at-
vykusi į Vakarus, dėl jo vie-
jų pareiskimų — nežinant tik
rą visų aplinkybių bei užku-
lusių — būtų ne visai teisinga
ir objektyvu. Sutinku. Ir vis-
gi, kaip katp širdy patiekia
abejojimui ir tie "neatsakytų
klausimai".

parinkti, jai ištikimi, bet kom-
petentingi tų šakų žinovai.

3. Kaip teimos, taip ir dės-
tojai, kurie tas temas gvilde-
na, suderinta neblogai, todėl
galima būtų manyti, kad gry-
noji lituanistinė kursų dalis
išeivijos jaunimui galėtų būti
naudinga.

4. Filosofinės paskaitos, pa-
gal tvarkraščio temas, persun-
ktos maskvinio marksizmo —
leninizmo apologetika ir iš-
aukstinimai. Ta dalis nieko
bendro neturi su lituanistika.

5. Iš istorinio skyriaus
tvarkraščio matyti tokie dės-
tytojai ir Lietuvos istorijos
klasikotai, kaip prof. J. Jur-
ginis ir Robertas Zingzda. Jų
paskaitos kursuose nieko ne-
siskiria nuo jų paskelbtų, Lie-
tuvos istoriją žalojančių, vei-
kalų ir straipsnių.

6. I lituanistikos dėsitytojų
gretas įrinktas ir V. Kazake-
vičius, pagarsėjęs komunisti-
ne propaganda Gintajame
Krašte. Jo tenos — dendra-
darbiavimas su užsienio lietu-
viais ir užsienio lietuvių kul-
tūros tyrinėjimai Tarybų Lie-
tuvoje — yra gryniausia so-
vietinė propaganda.

7. Žinomas faktas sugrupa-
vus, matosi, kad šalia litua-
nistinių dalykų, kurie išeivi-
jos jaunimui rūpi, yra labai
stipri sovietinės propagandos
dalis, kurios jie nekencia. Aps-
kačiuojant valandomis pasi-
rodo, kad iš 227 valandų, skir-
tų tiems kursams, tik 57 va-
landos tenka lituanistikai, o
170 valandų — propagandinio
pobūdžio dalykams.

8. Kursai vyksta vasaros me-
tu, kada besimokantis jauni-
mas yra išvykęs iš Vilniaus
darbams arba atostogoms. To-
dėl kursų dalyviai negali su-
juo susitikti, pažinti ir paben-
drauti. Kursai taip išplanuoti,
kad jų klausytojai visą laiką
būtų užimti ir gerai paruošti,
kompartiniai ištikimi asmenų
prižiūrimi. Jie su kursantais
lanko žymesnes vietas, aiškina
jiems įvykius, eksponatus, pas-
tatūse bei ūkiu pasiekimus. kom-
unistų partijos formuluota
propagandine linkme.

Išvadoje aišku, kad Vilniaus
kursų klausytojai privalo mo-
kytis daug kompartijos pri-
mestų propagandinių dalykų,
kurie nieko bendro neturi nei
su lituanistika, nei su mokslu.
Vilniaus kursai pirmoje eilė-
je siekia propagandinių tiks-
lų. Jie rūpi paveikti ir pat-
raukti atvykusį išeivijos jau-
nimą nuolaidžia okupantui



Newton-John, naujai kylanti Amerikos daininin-
kė ir kino artistė.

linkme. Kursų rengėjai nesie-
kia mūsų jaunimo lietuvišku-
mą sustiprinti, jiems rūpi pa-
liankios okupacinei sovietinei
santvarkai nuolaidos sudary-
mas".

Šia progą pakartojame Lie-
tuvos laisvinimo darbo konfe-
rencijos, įvykusios 1974 spa-
lio 26-27 White Plains, New
York dvi sutartas išvadas Lie-
tuvos laisvinimo darbo sam-
pratos ir lietuvių bendravimo
klausiui:

1. Lietuvos laisvinimo dar-
bo konferencija, išklausiusi ir
apsvarstiusi pranešimą apie
Lietuvos vadavimo sampratą,
nutarė dar kartą pareikšti ne-
pakeičiamą laisvinimo veik-
nių nusistatymą siekti neprik-
lausomos Lietuvos valstybės
atstatymo, remiantis nekintan-
čia lietuvių tautos vėlia. Lie-
tuvos valstybingumo apreiško-
nims ir lietuvių išeivijos tauti-
nė pareiga savo tautai padėti
išlaisvinti iš okupacijos.

2. Lietuvos laisvinimo dar-
bo konferencija drauge su vi-
sa lietuvių išeivija protestuo-
ja prieš okupanto vykdomą

pagrindinių žmogaus teisių pa-
neigimą Lietuvoje, ypač prieš
religijos persekiojimą ir Lie-
tuvos žmonių bendravimo su
kitais kraštais varžymą.

Kiek įmanoma okupacinio
režimo varžyt ribose, laisvo-
jo pasaulio lietuviams tikslin-
ga "puoselėti ir plėsti ryšius su
pavergtoje Lietuvoje gyvenan-
čiais tautiečiais išeivijos tauti-
niam tapatumui su savo tau-
ta išlaikyti ir solidaramui su
ja ugdyti. Tuos ryšius mez-
gant ir palaikant, išeivijos lie-
tuvams tenka vadovautis savo
sveika nuovoka, sąžinės
jautrumu ir tautiniu sąmonin-
gumu, vengiant bet kurių
veiksnių, kurie galėtų pakenkti
lietuvių valstybiniam tes-
tinumui ar lietuvių tautos pas-
tangoms išlikti ir išsivaduoti
iš okupacijos".

1971 konferencijoje dalyva-
vo ALTOs, JAV Lietuvių Ben-
druomenės, Kanados Lietuvių
Bendruomenės, Lietuvos lais-
vės komiteto, Pasaulio Lietu-
vių Bendruomenės ir VLKO
atstovai, be to, Lietuvos Dip-
lomatinės tarnybos stebėtojas.
(Elta)

Zydincioj pavasario jaunystę užgeso plakusi širdis

A. A. JULIUS V. BOBELIUS

giliam liūdesy fiksušems jo tėveliams Daliai ir Dr. Kazi-
miui Bobeliams, jo sesutėms ir broliukams, bei jų arti-
miesiems, reikią nuosirdžiai užuojautą ir kartu liūdi:

R. Brighton Parko Apylinkės L. Bendruomenės
Valdyba ir Nariai.

PASSBOOK SAVINGS...

the best way to save regularly!

5 1/4 %
per year

OUR SAVINGS
CERTIFICATES
EARN UP TO 7 3/4 %

PAID AND COMPOUNDED
Quarterly

INSURED

Mutual Federal
Savings and Loan

2212 WEST CERMAR ROAD
PETER KAZANAUSKAS, President

Phone: Virginia 7-7747
HOURS: Mon. Tue. Fri. 9-4 Thur. 9-8 Sat. 9-1

SERVING CHICAGO AND SUBURBS SINCE 1905

see us for HOME financing.

AT OUR LOW RATES

WITH REPAYMENT
TO FIT YOUR INCOME

INSURED

INSURED

INSURED

INSURED

INSURED

INSURED

INSURED

SVENTO RAŠTO PAMOKYMAI IR PAAIŠKINIMAI

KIEKVIENĄ DIENĄ BŪTINI KRIKSCIONIUI

"Aš gyvas, aš buvau numiręs ir štai esu gyvas per amžių amžius".

Apr. 1:18.
Svarbiausias Evangelijos mokslas yra mūsų Viešpaties Jėzaus Kristaus
priskėlimas iš numirusių. Jėzaus mirtis parodo mums didį jo ir jo Tėvo
meilę. Tačiau dieviškojo plano įvykdymui ir visos žmonijos palaiminimui
reikėjo, kad Jėzus atskeltų iš numirusių ir pasidarytų mūsų išganymo Vadu
ir visos žmonijos Atpirkėju. Dėlto Jėzaus pasakytas: "Aš esu gyvas ir jūs bū-
site gyvi". (Jono 14:19). Tokie Sventraščio pareiškimai palinksmina mūsų šir-
dis, atgaivina ir sustiprina mus, nes matome, kad jau arti priskėlimo rytas
ir ilgai lauktoji Tūkstantmetinė diena, kurioje Viešpats palaimins visus ir nu-
šluostys visas ašaras nuo kiekvieno jam pasidavusio ir jo klausančio žmogaus.
maidavimas už mūsų nuodėmes.

Visi žino, kad mirtis yra žlaun ir paliečia kiekvieną. Bet kur yra m-
rus... [?] į tą klausimą atsako knygtė "Viltis po mirties", kurią gausite
nemokamai. Rašykite:
F. ZAVIST, 3715 WEST 66th STREET, CHICAGO, ILL. 60629

IV. RAŠTO TYRINĖTOJAI

Mažeika & Evans

Laidotuvių Direktoriai
6845 SOUTH WESTERN AVE.

Trys Moderniškos Koplyčios
Mašinoms Vieta
Tel. 737-8600
Tel. 737-8601

EUDEIKIS GAIDAS -- DAIMID

SENIAUSIA IR DIDZIAUSIA LAIDOJIMO ISTAIGA

4605-07 So. HERMITAGE AVENUE
Tel.: Yards 7-1741-1742

4330-34 So. CALIFORNIA AVENUE
Telefonas: Lafayette 3-0440

MODERNISKOS AIR-CONDITIONED KOPLYČIOS

PETKUS

TEVAS IR SŪNUS

MARQUETTE FUNERAL HOME

2533 W. 71st Street
Telef.: Grovehill 6-2345-6

1410 So. 50th Ave., Cicero
Telef.: Townhall 3-2108-3

TRYS MODERNISKOS KOPLYČIOS
AIKSTĖ TUMOBILIAMS PASTATYTI

NARIAI:

Chicago
Lietuvių
Laidotuvių
Direktorių
Asociacijos



AMBULANCE
PATARNAVI-
MAS DIENA
IR NAKTLI
★
TURIME
KOPLYČIAS
VISOSE MIESTŲ
DALYSE

ANTANAS M. PHILLIPS

TOMAS IR LAURYNAS LABANAUSKAS

5307 So. LITUANICA AVENUE. Phone: Yards 7-3401

BUTKUS - VASAITIS

1345 So. 50th Ave., Cicero, Ill. Phone: Olympic 2-1003

PETRAS BIELIŪNAS

4348 So. CALIFORNIA AVE. Phone: Lafayette 3-3572

GEORGE F. RUDMINAS

3319 So. LITUANICA AVE. Tel.: Yards 7-1138-1139

STEPONAS C. LACK IR SŪNUS

(LACKAWICZ)

2424 WEST 69th STREET R-public 7-1213

2314 WEST 23rd PLACE Virginia 7-6672

11028 SOUTHWEST HIGHWAY. Palos Hills, Ill. 974-4410

P. J. RIDIKAS

3354 So. HALSTED STREET Phone: Yards 7-1911

5 — NAUJIENOS, CHICAGO 8, ILL. — Monday, May 23, 1977

TRUMPAI

— Vytautas Beleckas, Brooklyn, N.Y., turėjo progos atkreipti savo dėmesį į Naujienas ir, palaikydamas platinimo vėjų bei lietuvišką spaudą, jas užsiskė vienėriems metams per veiklų ciklą. Buvusi namų statybos kontraktorių ir verslininkų Marių Kieļ. Naujasis mūsų skaitytojas p. V. Beleckas yra gerai pažįstamas New Yorko valstijos ir daugeliui Naujosios Anglijos lietuvių. Jis laiko svetainę, pavadintą Winter Gardens Tavern, 1883 Madison St., Brooklyn, N. Y. Joje bei salėje vyksta lietuvių socialinės šeimos švenčių bei kultūrinės sueigos ir yra vietos lietuvių atvangos būstinė. Paskutiniaisiais metais, artėjant pensijos amžiui, jis ir daugelis kitų lietuvių daro pastangas ir jau turi gerų rezultatų steigiant naują lietuvių gyvenvietę — Sunny Hills apylinkėje, Floridoje. Dėkui už dėmesį ir už prenumeratą.

— Ponia Barbara Dargužas iš Gulf Breeze, Fla., pratęsė savo prenumeratą, savo gerus linkėjimus atlydėjo \$5 auka Naujiųjų paramai. Ponia M. Stankaitis iš Rockfordo atsiuntė \$5. Po \$2 už kalendorių atsiuntė dail. Jurgis Juodis iš St. Petersburg, Fla., taip pat Feliksas Valys iš Chilliwack, Canada. Dėkui už ankstybą prenu-



Montessori mokykloje

meratų pratęsimą, gerus linkėjimus ir už aukas.

— Pr. Razgaitis, LKDS veikėjas ir Amerikos Lietuvių Tarybos Kleveľnado skyriaus valdybos narys, kartu su prenumeratoriais pridėjo \$9 auką. Kleveľlando apyl. tautietis užsiskė Naujiėnas vienėriems metams ir atsiuntė jų paramai \$4, tačiau pavardės prašė neminėti. Jonas Lengvinas iš Marquette Parko, vasarvietės Union Pier, Mich., savininkas, atsiuntė taip pat \$4. Dėkui. Visi skaitytojai prašomi pas Valys iš Chilliwack, Canada. Dėkui už ankstybą prenu-

mis susipažinti ir jas užsiskyti. Platinimo vėjaus proga Naujėnos yra sūndiamos susipažinti su 2 savaitės nemokamai.

— Romas Urbonas atidėrė Cicero Delicatessen krautuve naujoje vietoje, 5000 W. 16 St. Ten, kaip ir Bridgeport Delicatessen krautuveje, yra gaunamos Naujiėnos paskirais numeriais.

— Aldona Jakubauskaitė išrinkta Hubbard aukšt. mokyklos karalaite. Iškilųjų mergaičių pagerbimas buvo McCormick Place.

— Aleksandra Daugvilaitė baigė Slaugiu mokyklą Daley (Southwest) kolegijoje.

— Nijolės Sadūnaitės reikalu petičios lapus su parašais prašoma gražinti iki gegužės 25 d. tokiu adresu: Mrs. A. Kutchins, 21 Spinning Wheel Dr. Apt. 16-A, Hinsdale, IL 60521.

— Amerikos Lietuvių Taryba paskelbė konkursą ir skiria premijas už informacinius straipsnius Lietuvos okupacijos ir jos laisvės reikalais kitataučių laikraščiuose ir žurnaluose. \$500, \$300 ir \$200 premijas paskyrė Alto Informacijos vedėjas kun. dr. Juozas Prunskis. Konkursas baigiasi 1978 m. sausio 15 d. Kandidatus siųlyti ir raštu kopijas siųsti Amerikos Lietuvių Tarybai, 2806 W. 63 St., Chicago, IL 60629.

— VKLS Kanados Krašto Valdyba ruošia tradicinį sąskrydį ir gegužinę birželio 18 d. 2 val. Česnulių ūkyje, 70 Main St., Paris, Ont., Canada, N3L 1E6. Dalyviai registruojasi pas A. ir P. Česnulių iki birželio 15 d.

— Lietuvių Prekybos Rūmų narys Normanas Buršteinas ir jo žmona Sofija yra patenkinti gavę naują šeiminingą bei socialinį senelių titulą. Jų dukrė T. by ir žentas Mark Lukoff iš Bay Side, Wis., sulaukė sveiką ir gražią dukterį.

— Pranas Adamaitis iš Marquette Parko apylinkės sekma-

dienį išvyko į Angliją. Pradžioje apsislė Londone, o vėliau lankys vietoves, kuriose gyveno prieš dešimtmetį ir anksčiau. Čikagon grįš birželio viduryje.

— Aldona Rimienė iš Kelly Parko apylinkės tapo Naujiėnos skaitytoja. Jas jai užsiskė draugės vardodienio proga, vertindamos jos darbą ir pastangas padėti artimui. Naujoji mūsų skaitytoja p. Aldona yra inž. Alfonso Rimė žmona ir nuosirdi federalinės organizacijos Vistatarnautoja. Čia būdama, ji visu stropumū kreipė dėmesį į dėjo pastangas kuogeriausiai patarnauti chroniškiems ligoniams, taip pat nelaimėn ir vargan patekusiems, tuo užsitar-naudama ne tik suinteresuotų, bet ir visos visuomenės padėk. Dekodami ponios už prasmingą dovanos parinkimą, kartur su jomis sveikiname p. Rimienę jos vardadienio proga.

— J. Augustaitis, dviejų pasaulėžiūrų varžybos, 154 psl. \$3.00. Naujai pasirodžiusieji autoriaus tarnybos atsiminimai, apima Nepr. Lietuvos laikotarpį nuo 1926, baigiant 1940 m. Placitai aprašoma Lenkijos 1938 m. ultimatumas Lietuvai ir jo pasekos. Galima gauti NAUJIENOSE, prisituntus \$3.00 ir \$25 centus pašto išlaidoms.

• Muz. A. Jurgučio pianino klasės mokinį koncertas įvyks birželio 5 d. 3 val. Jaunimo centre. Prašomi atvykti. A. Jurgučio tel. 471-0985. (Pr.)

— Marquette Parko Lietuvių Namų Savininkų Draugijos tradicinė gegužinė (piknikas) bus gegužės 29 d. (ne 30) Bruzgulienės sodyboje (prie Tautinių Kapinių) Willow Springs. Bus skanaus maisto, įvairiausių skanumynų, atgaivos baras, turiningas laimėjimų šaltinis, grietė geriausi ir judrus lietuvių grietėkai ir kiti malonumai lauks Jūsų. Nuosirdžiai prašome dalyvauti.

Stasys Patlaba.

SUPERVISOR EMPLOYEES STEAM TABLE

Full time, Permanent. Air conditioned work area. Need experienced man who speaks good English.

Excellent salary. Free meals. Free parking available. Call 878-6000, ext. 280 for appt.

EDGEWATER HOSPITAL

5700 N. ASHLAND AVE.

CHICAGO, ILLINOIS

SIUNTINIAI Į LIETUVĄ

MARIA NOREIKIENE — VYTAUTAS ŽUKAUSKAS

2608 West 69th St., Chicago, Ill. 60629 • Tel. WA 5-2787

Didelis pasirinkimas gerai rūšiuojamų prekių.

MAISTAS IŠ EUROPOS SANDĖLIŲ.

SIUNTINIAI Į LIETUVĄ

Cosmos Parcels Express Corp.

MARQUETTE GIFT PARCELS SERVICE

2501 W. 69th St., Chicago, Ill. 60629 • Tel. WA 5-2737

2333 So. Halsted St., Chicago, Ill. 60608 • Tel. 234-8328

V. VALANTINAS

HELP WANTED — MALE

Darbiniukų reikia

MAINTENANCE MECHANICS

For plant in heavy metals industry. Applicants must have well rounded mechanical background of conveyor systems, overhead cranes, hydraulic systems and other plant machinery. Welding experience also required. R. LAVIN & SONS, INC.

3426 S. KEDZIE AVE. (Equal Opportunity Employer)

MACHINE OPERATORS

- TURRET LATHE
- MILLING MACHINE
- BORING MILL
- RADIO DRILL
- PLANNER
- WELDER

Must have: 2 years experience Do your own set-up Read blueprints Have required tools.

Company paid health, major medical and life insurance. 10 paid holidays per year.

Apply in person: DRESS & KRUMP MFG. CO. 7400 S. Loomis Blvd., Chicago An equal opportunity employer.

ELECTRICIAN

For plant in heavy metals industry. Steady employment with all company benefits. MUST BE EXPERIENCED MUST READ, WRITE AND SPEAK ENGLISH. R. LAVIN & SONS, INC. 3426 S. KEDZIE AVE. (Equal Opportunity Employer)

MACHINE SHOP

(Nights 3:30-12:00) TURRET LATHE OPERATOR SET-UP OPERATORS Good pay. Co. benefits plus incentive job. Qualified applicants only. HAMMOND VALVE CORP. 1844 Summer Street 219-931-3290 312-221-3888 Equal Opportunity Employer M/F

HELP WANTED — FEMALE

Darbiniukų reikia

INDUSTRIAL SEWING MACHINE OPERATORS Experience Necessary APPLY IN PERSON

AMERICAN GUARD-IT COMPANY, Inc.

1240 No. Homan Chicago, Illinois

MISCELLANEOUS

Ivairūs dalykai

MISS SONYA

Gifted Spiritualist Consultant — Healer & Adviser Will help you no matter what your problems are. 1037 West Irving Pk., Chicago, Ill. For appointment call 871-6528

AR JAU PASIDARĖTE

SAVO TESTAMENTĄ?

Tuo reikalu Jums gali daug padėti teisininko Prano Šulo parašyta, teisėjo Alphonse Wells peržiūrėta, "Sūduvos" išleista knyga.

KAIP SUDAROMI

TESTAMENTAI

Su legaliskomis formomis Knyga su formomis gaunama "Naujiėnų" administracijos. Knygos kaina \$3. Su legaliskomis formomis — \$3.50.

Užsakymus su Money order siųsti: "Naujiėnos", 1739 S. Halsted St., Chicago Ill. 60608.

★ Pasakyti tiesą šiais laikais

yra pats svarbiausias reikalas ir būtiniausias uždavinys. Dėl tiesos ir teisybės Naujiėnos niekuomet nebijojo ir nebijo konfrontacijos, nors dabar daug kas nori įvesti madą, kad bendradarbiavimas su sovietiais yra patriotinis aktas, paliekant su jais konfrontaciją pavergtiesiems...

Naujiėnos buvo ir yra už demokratiją ir toleranciją. Deja, jos negali toleruoti Lietuvos okupacijos tolerantų ir palikti įvairių tipų bendradarbiaujant visiškoje laisvėje.

Todėl šio pasimetimo ir iliuzijų laikotarpiu Naujiėnos yra būtinos kiekvienam lietuviui. Reikia prisidėti prie sąjūdžio padvigubinti Naujiėnų skaitytojus.

REAL ESTATE

Namai, Zėmė — Pardavimui
REAL ESTATE FOR SALE

Namai, Zėmė — Pardavimui
REAL ESTATE FOR SALE

PASKOLOS PERKANT NAMUS, DĀROMOS ILGIEMS TERMINAMS
IR ŽEMAIŠ NUOSIMČIAIS MENESINIAIS ISSIMOKĖJIMAIŠ

DEL VISŲ INFORMACIJŲ KREIPTIS Į

MUTUAL FEDERAL SAVINGS

PETRAS KAZANAUSKAS, Prezidentas

2212 W. Cermak Road Chicago, Ill. Virginia 7-7747

ŠEŠIŲ apartamentų puikus mūrinis, Art. Šv. Kryžiaus ligoninės. \$17,000 pajamų.

ERDVOS mūro bungalow, 3 miegamieji ir valgomasis. Art. mūsų raštines.

3 BUTAI ir bižnis, gera transportacija, arti bažnyčios.

TAVERNA ir 6 kambarių butas viršuje. Reikia greit parduoti. Duokite pasiūlymus.

2 BUTŲ medinis, \$12,000.

SIMAITIS REALTY

Notary Public

Insurance, Income Tax

2951 W. 63rd St. Tel. 436-7878

TROKSTA NAMŲ PARDAVIMUI

Namai pardavimui:

6 MEGAMŲ mūrinė rezidencija su valgomu, 2 mašinų mūrinis garažas. Apr. 66 ir Mozart.

8 MODERNŲS butai — labai gerai išlaikytas namas. Visi butai po 4 kamb. Prie 55 ir Kedzie.

5 AKRAI ZEMES su dviem namais ir puikiu sodu prie 123-čios ir Archer. Kaina \$97,000.

LEMONTE 2 mūro namai po 4 butus kiekvienas, 10 metų senumo. Abu \$130,000.

12 BUTŲ MŪRAS, labai gerai prižiūrtas. Geros pajamos, 63-čios ir Kominsky apylinkė. \$185,000.

60 AKRU farma ir pietų vakarus nuo Lemonto. Galimybė išdalyti sklypams. Kaina \$5,500 už akrą.

BUDRAITIS REALTY

Ivairi apdrauda — INSURANCE

BUTŲ NUOMAVIMAS — parenkam nuomininkus

4243 W. 63rd St., Chicago

Tel. 787-0600.

PARDUODAMA dviejų aukštų namas

1911 S. Canalport, Du butai, 5 kambarius, pilnas beismantas. Kaina \$18,000. Informacijos telefonuoti 733-6029.

REAL ESTATE — OUT OF TOWN

Nuosavybės — kitur

SAVININKAS PARDUODA Chicago Marquette Parke, prie 68-tos ir Campbell, 5 butų po 4 kamb. mūro su 3 mašinų garais. Viskas labai gerai išlaikytas. \$750 mėn. pajamų. Prašoma \$54,500. Rašyti: RAM Company, P.O. Box 5130, Pompano Beach, FL 33064.

FLORIDA'S MACKLE BROS. INC.

A famous name in Southern Building

Regional Office Cameo Tower Building

7234 West North Avenue

Elmwood Park, Illinois 60635

Area Code 312 771-8200

ANNA DOCHES

Lithuanian Representative

Didžiausias kailių pasirinkimas

pas vienintelį lietuvių kailininką Chicagoje

NORMANA BURŠTEINA

Tel. 263-5826 (įstaigos) ir

677-8489 (buto)

185 North Wabash Avenue

2nd Floor Chicago, Ill. 60601

— Naujiėnose galima įsigyti

Algirdo J. Kasulaičio anglišką

Democracy", 244 psl., minkšti

viršeliai, \$4.00. Persiuntimas

paštu kainuoja dar 50 centų.

Knygoje yra daug geros lietuviškos visuomeninio gyvenimo

knyga "Lithuanian Christian

informacijos.

SKELBIMAS

6 KAMBARIŲ tvirta mūrinė rezidencija prie parko. Labai dideli kambariai, 1 1/2 vonios, \$28,000.

2 BUTŲ gražus mūras Marquette Parke. Du atskiri šildymai, platus sklypas, 2 auto mūro garažas. Marquette Parke. \$43,900.

ISTAIŠYTAS 4 butų mūras. Atskiri nauji gazu šildymai, platus sklypas, 2 auto mūro garažas. Marquette Parke. \$43,900.

TVARKINGAS 3 butų mūras. Naujas gazu šildymas, 3 auto mūro garažas, didelis sklypas, Gage Parke. \$38,600.

GRAŽIAI APKALTAS, su nauju stogu, didelis 2 aukštų namas. Naujas gazu šildymas, nauja elektra, dvigubai platus sklypas, labai pelningas. Marquette Parko vakaruose. \$25,900.

VALDIS

REAL ESTATE

2625 WEST 71 STREET

Tel. 737-7200 arba 737-8534

BUILDERS AND CONTRACTORS

Namų Statyba ir Remontas

ELECTROS ĮRENGIMAI, PATAISYMAI

Turiu Chicago miesto leidimą, dirbu ir užmiestyje greit, sąžiningai ir užtikrintai.

KLAUDIJUS PUMPUTIS

4358 So. Washtenaw Ave.

Tel. 927-3559

TAISAU IR DAŽAU

NAMUS IR VISKĄ NAME

Telefonuoti:

476-7727 arba 523-9367

ALEKSAS

DĖMESIO

62-80 M. AMŽIAUS VAIRUOTOJAI Tikrai \$98 pusmečiui automobilio Liability apdraudimas pensininkams Kreiptis

A. LAURAITIS

4645 So. ASHLAND AVE.

523-8775

A. TVERAS

LAIKRODŽIAI ir BRANGNYBĖS

Pardavimas ir Taisymas

2646 WEST 69th STREET

Telef.: REpublic 7-1941

M. ŠIMKUS

Notary Public

INCOME TAX SERVICE

4259 S. Maplewood. Tel. 254-7450

Taip pat daromi vertimai, giminių

iškvietimai, pildomi pilietybės pra-

šymai ir kitoki blankai

PERRY PLAZA MOTEL

1007 Park Ave., Hot Springs, Ark.

Albertas ir Kastutė Rožėnai, Sav.

Kambariai ir kichenetė vienetai.

Spalvota TV, šildomas maudymo

si baseinas, telefonas, vaikams žaidi-

mo aikštelė. Galima rezervuoti tel.

501-623-9814.

BEST THINGS IN LIFE

Call Frank Zapolski

1208 1/2 W. 75th St.

GA 4-8654

State Farm Life Insurance Company

Siuntiniai į Lietuvą

ir kitus kraštus

P. MEDZINSKAS, 4065 Archer Ave.

Chicago, Ill. 60632. Tel. YA 7-5980

"NAUJIENOS" KIEKVIENO

LIETUVIO

DRAUGAS IR BIČIULIS

SLA SUSIVIENIJIMAS LIETUVIŲ AMERIKOJE

SLA — jau 80 metų tarnauja lietuvių visuomenei ir išmokėjo daugiau kaip SEPTYNIUS MILIJONUS dolerių savo apdraus-tiems nariams.

SLA — didžiausia lietuvių fraternalinė organizacija — duoda gvyv-bės apdraudą ir ligos pašalpą, kuri yra pigi nes SUSIVIENIJIMAS neieško pelno, o teikia patarnavimus savitarpinės pagalbos pagrindu.

SLA — jau turi daugiau, kaip tris su puse milijono dolerių kapitalą, tad jo apdrauda tikra ir saugi. Kiekvienas lietuvis čia gali gauti įvairių klasių reikalingiausias apdraudas nuo \$100.00 iki \$10,000.00.

SLA — jaunimui duoda gerą Taupomąją Apdraudą - Endowment Insurance, kad jaunuolis gautų pinigų aukštojo mokslo studijoms ir gyvenimo pradžiai.